

>NOVÉ SLOVENSKÉ FILMY<
>UPCOMING SLOVAK FILMS<
>10—11<

>KATALÓG PRIPRAVOVANÝCH FILMOV S PLÁNOVANOU PREMIÉROU V ROKOCH 2010–2011<
>A CATALOGUE OF SLOVAK FILMS WITH EXPECTED THEATRICAL RELEASE IN 2010–2011<

MEDIA



MEDIA Desk Slovakia
www.mediadeskslovakia.eu

→ V rokoch 2003–2009 získali slovenské subjekty v audiovizíi priamu podporu z programu EÚ MEDIA vo výške 2 243 035.- EUR a nepriamu podporu v rámci siete Europa Cinemas vo výške 242 839.- EUR. Všetkým úspešným spoločnostiam srdečne gratulujeme!

→ In 2003–2009 Slovak audiovisual companies were granted with direct support of 2 243 035 EUR from the MEDIA Programme of EU and with indirect support from Europa Cinemas of 242 839 EUR. We congratulate all beneficiaries!

- *Kancelária MEDIA Desk – Vaša prvá adresa na ceste na európske audiovizuálne trhy.*
- *MEDIA Desk – your first address on the way to the European audiovisual market.*



>VYDAVATEĽ | PUBLISHED BY<
SLOVENSKÝ FILMOVÝ ÚSTAV |
SLOVAK FILM
INSTITUTE

GRÖSSLINGOVÁ 32, 811 09 BRATISLAVA

TEL.: +421 2 5710 1501

FAX: +421 2 5296 3461

E-MAIL: SFU@SFU.SK

WWW.SFU.SK, WWW.AIC.SK

REDAKTORI | EDITORS >< MIRO ULMAN,
KATARÍNA TOMKOVÁ, ALEXANDRA
STRELKOVÁ

JAZYKOVÁ REDAKCIA | LANGUAGE EDITOR ><
ZUZANA DUDÁŠOVÁ

GRAFICKÝ NÁVRH | GRAPHIC DESIGN ><
MAREK KIANIČKA

GRAFICKÉ SPRACOVANIE | LAYOUTER ><
DUŠAN SLEZÁK – MICROTUS
TLAČ | PRINTED BY >< DOLIS, S.R.O.

JANUÁR 2010 | JANUARY 2010



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC



>NOVÉ SLOVENSKÉ FILMY<
>UPCOMING SLOVAK FILMS<
>10 – 11<

>KATALÓG PRIPRAVOVANÝCH FILMOV S PLÁNOVANOU PREMIÉROU V ROKOCH 2010–2011<
>A CATALOGUE OF SLOVAK FILMS WITH EXPECTED THEATRICAL RELEASE IN 2010–2011<

PODPORA >< SUPPORT



Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky | Ministry of Culture of the Slovak Republic
www.culture.gov.sk



Státní fond ČR pro podporu a rozvoj české kinematografie |
The Czech State Fund for the Support and Development of Czech Cinematography
www.mkcr.cz



Magyar Mozgókép Közalapítvány | Motion Picture Public Foundation of Hungary



POLISH FILM INSTITUTE

Polski Instytut Sztuki Filmowej | Polish Film Institute



Eurimages – European Support Fund for the Co-production of Cinematographic Works
www.coe.int/T/E/Cultural_Co-operation/Eurimages



MEDIA Program
www.mediadeskslovakia.eu, www.mediadeszcz.eu

Táto publikácia mapuje slovenské a koprodukčné projekty, ktoré by sa mali dostať na plátna kín do konca roku 2011. Dúfame, že bude užitočnou pomôckou pre producentov, ktorí hľadajú partnerov na Slovensku, nákupcov televíznych programov i programových pracovníkov filmových festivalov a prehliadok. Po prijatí Zákona o Audiovizuálnom fonde, ktorý by mal zdvojnásobiť objem prostriedkov na podporu audiovizie, a uvedení slovenských filmov z rokov 2008 – 2009 v Quinzaine des Réalisateurs [SLEPÉ LÁSKY], Týždni kritikov v Locarne [MESIAC V NÁS], Týždni medzinárodnej kritiky v Benátkach [LÍŠTIČKY] či víťazstve dokumentov AKO SA VARIA DEJINY na MFF Chicago, OSADNÉ na MFF Karlove Vary a HRANICA na MFDJ Jihlava sa totiž zo Slovenska stáva krajina, o ktorej tvorbu je dobré sa zaujímať.

Všetky údaje uvedené v tejto publikácii budeme pravidelne aktualizovať na našej webovej stránke www.aic.sk, kde nájdete i najaktuálnejší Adresár subjektov pôsobiach v slovenskej kinematografii a audiovizii.

Miro Ulman
Slovenský filmový ústav

This catalogue brings an overview of Slovak projects and coproductions with expected theatrical release by the end of 2011. We hope that it will be a helpful tool for all producers who are looking for partners in Slovakia, buyers and program directors of film festivals. Thanks to the passing of the Act on the Audiovisual Fund, which ensures doubled funds for Slovak audiovisual projects, and also thanks to the presentation of Slovak films in 2008 – 2009 within Quinzaine des Réalisateurs [BLIND LOVES], Locarno Critics' Week [MOON INSIDE YOU], Venice International Critics' Week [FOXES] and the award-winning documentaries such as COOKING HISTORY at the Chicago IFF, OSADNÉ at the Karlovy Vary IFF and the THE BORDER at the Jihlava IFDF Slovakia has turned into a country with cinema worth paying attention to.

We will be updating regularly all the information from this publication on our website at www.aic.sk, which also includes the latest Directory of companies operating in the Slovak film and audiovisual industry.

Miro Ulman
Slovak Film Institute

OFICIÁLNY NÁZOV << OFFICIAL NAME

Slovenská republika | The Slovak Republic
– parlamentná demokracia | Parliamentary Democracy
– nezávislý štát od 1. 1. 1993 – jeden z dvoch samostatných štátov, ktoré vznikli po rozdelení Českej a slovenskej federatívnej republiky | Independent state since January 1, 1993 as one of two succession states of the former Czech and Slovak Federative Republic
– člen Európskej únie od 1. 5. 2004 | Member of the European Union since May 1, 2004

HLAVNÉ MESTO << CAPITAL

Bratislava

ROZLOHA << AREA

49 034 km² | 49 034 sq km

POČET OBYVATEĽOV << POPULATION

5 412 254 [2008]

HUSTOTA OSÍDLENIA << POPULATION DENSITY

110 obyvateľov na km² | inhabitants per sq km

JAZYK << LANGUAGE

Úradným jazykom je slovenčina, ďalšie jazyky používané na území Slovenskej republiky: maďarčina, čeština, ukrajinčina, rómčina. | The official language is Slovak, also Hungarian, Czech, Ukrainian and Roma languages are spoken in the Slovak Republic.

MENA << CURRENCY

Euro – od 1. januára 2009 | Euro – as of January 1, 2009

DAŇ << TAX

19 % [s malými výnimkami | with minor exceptions]

HDP << GDP

67,3 miliardy eur | 67,3 bil € [2008]

ČASOVÉ PÁSMO << TIME ZONE

SEČ [Stredoeurópsky čas] | CET [Central European Time]

TELEFÓNNE SMEROVÉ ČÍSLO << DIALING CODE

+421

NAJVÄČŠIE MESTÁ << MAJOR TOWNS

<< **BRATISLAVA** << hlavné mesto | capital city
počet obyvateľov | population << 428 791 [2008]
vzdialenosti | distances << Praha | Prague << 324 km,
Viedeň | Vienna << 62 km, Budapešť | Budapest << 196 km
<< **KOŠICE** << 233 659 [2008]
<< **PREŠOV** << 91 273 [2008]
<< **ŽILINA** << 85 327 [2008]
<< **NITRA** << 84 078 [2008]
<< **BANSKÁ BYSTRICA** << 80 106 [2008]

KLIMATICKÉ PODMIENKY >< CLIMATE

Mierne klimatické pásmo, priemerná teplota v zime okolo -2° C a v lete 21° C | moderate continental climate, average temperature -2° C in winter and 21° C in summer

POLOHA >< LOCATION

Stredná Európa, geografický stred Európy | Central Europe, geographical center of Europe

HRANICE >< BORDERS

Česká republika | Czech Republic >< 251 km,
Maďarsko | Hungary >< 655 km, Poľsko | Poland >< 541 km,
Rakúsko | Austria >< 107 km, Ukrajina | Ukraine >< 98 km

PROSTREDIE >< TERRAIN AND ENVIRONMENT

Pre Slovensko sú charakteristické relatívne veľké rozdiely v nadmorskej výške. Stredné a severné Slovensko je skôr hornaté, tiahne sa ním **KARPATSKÝ OBLÚK**. Juh a východ krajiny leží na nížinách. Najvýznamnejšou riekou je **DUNAJ**, ktorý spája hlavné mesto **BRATISLAVU** s dvoma metropolami Európy – **VIEDŇOU** a **BUDAPEŠŤOU**. Do Zoznamu svetového prírodného a kultúrneho dedičstva UNESCO bolo zapísaných sedem lokalít: **BANSKÁ ŠTIAVNICA** s technickými pamiatkami okolia, **SPIŠSKÝ HRAD** s okolitými pamiatkami, Pamiatková rezervácia ľudovej architektúry **VLKOLÍNEC**, **HISTORICKÉ JADRO MESTA BARDEJOV**, **JASKYNE SLOVENSKEHO KRASU A AGGTELEKSKÉHO KRASU** [spolu s Maďarskom] s rozšírením o **DOBŠINSKÚ ĽADOVÚ JASKYŇU** a **STRATENSKÚ JASKYŇU**, **KARPATSKÉ BUKOVÉ PRALESY** a **DREVENÉ KOSTOLY V SLOVENSKEJ ČASTI KARPATSKÉHO OBLÚKA**. |

Relatively large differences in elevation are characteristic of Slovakia. Central and northern Slovakia is more mountainous; the **CARPATHIAN BOW** extends across these regions. The south and east of the country lie in the lowlands. The most important river is the **DANUBE**, which connects the capital **BRATISLAVA** with two European metropolises – **VIENNA** and **BUDAPEST**. Seven Slovak locations are on the UNESCO World Heritage List: **HISTORIC TOWN OF BANSKÁ ŠTIAVNICA AND THE TECHNICAL MONUMENTS IN ITS VICINITY**, **SPIŠSKÝ HRAD AND ITS ASSOCIATED CULTURAL MONUMENTS**, **VLKOLÍNEC**, **BARDEJOV TOWN CONSERVATION RESERVE**, **CAVES OF AGGTELEK KARST AND SLOVAK KARST**, **PRIMEVAL BEECH FOREST OF THE CARPATHIANS WOODEN CHURCHES OF THE SLOVAK PART OF THE CARPATHIAN MOUNTAIN AREA**.

- >< **NAJVYŠŠÍ BOD | THE HIGHEST POINT** >< Gerlachovský štít [Vysoké Tatry, 2 655 m n. m.] | Gerlachovsky Stit [High Tatras, 2,655 m above sea level]
- >< **NAJNIŽŠÍ BOD | THE LOWEST POINT** >< rieka Bodrog [94 m n. m.] | Bodrog River [94 m above sea level]

ZDROJ >< SOURCE

Štatistický úrad SR | Statistical Office of the Slovak Republic [www.statistics.sk], www.slovakia.org



>DOKONČENÝ SCENÁR<

>FINAL DRAFT OF SCREENPLAY<

HRANÉ FILMY >< FICTION FILMS

Čubírková
Deň naruby
Don't Stop
English Is Easy, Csaba Is Dead
Exitus Letalis
Môj pes Killer
NATY alebo Osudu neutečieš
Nebo pre diabla
Šteňa
The Jesoskero Nilaj
Tigre tu nie sú šťastné
V tieni koňa
Výstrel
Zima na ruky

DOKUMENTÁRNE FILMY >< DOCUMENTARIES

Absolventi
Pavúk
Zem útočí!

ANIMOVANÉ FILMY >< ANIMATED FILMS

Heavy Mental

RÉŽIA | DIRECTOR >> Róbert Šveda
NÁMET | STORY >> Róbert Šveda
SCENÁR | SCREENPLAY >> Diana Kacarová, Róbert Šveda
KAMERA | CINEMATOGRAPHY >> Martin Žiaran
HUDBA | MUSIC >> Jana Kmiťová
KOSTÝMY | COSTUMES >> Eva Rácová
PRODUCENT | PRODUCER >> Peter Bebjak, Rasťo Šesták
VÝROBA | PRODUCTION >> D.N.A. Production [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET >> 1 700 000 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY >> 2010 – 2011
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |
EXPECTED RELEASE >> 2011
MINUTÁŽ | RUNNING TIME >> 130 min.
FORMÁT | FORMAT >> 35 mm
KONTAKT | CONTACT >> D.N.A. Production
 Bradlianska 5/A, SK-811 03 Bratislava
 tel.: +421 2 5465 1024, fax: +421 2 5465 1025
 dna@dnaproductio.sk
 www.dnaproduction.sk



WITH FINANCIAL SUPPORT
 OF THE MINISTRY OF CULTURE
 OF THE SLOVAK REPUBLIC

ČUBÍRKOVÁ | FORMER PEOPLE

Psychologický triler inšpirovaný skutočnými udalosťami okolo jednej z najkrutejších vrahier v jednej z najkrutejších dôb v dejinách Československa. Irena Čubírková, jedna z troch žien odsúdených na trest smrti, zabila v rozmedzí 50. a 60. rokov za zaujímavých osudných okolností dvoch svojich životných partnerov. Do pamäti ľudí sa zapísala hlavne tým, že hlavu druhého z nich, po spálení jeho tela v peci na chlieb, odložila na záchode osobného vlaku. Čubírková je však hlavne film o miere obete, o cene za pomoc a o strachu, ktorý nerozosievajú len individuá.

This is a psychological thriller inspired by authentic events related to one of the cruelest murderers living in a cruel period in Czechoslovak history. Irena Čubírková, one of three women sentenced to death, killed two of her partners under curious, fatal circumstances in the period spanning over the 1950s and 1960s. Most people remember her as the woman who killed her life partner, and after burning his body in an oven used for baking bread she left his head in the lavatory of a local train. But Former People is first of all a film about sacrifice, the price of helping others, and fear spread not only by certain individuals.

DEŇ NARUBY | TODAY INSIDE OUT

Keď Miguel náhodou nazrie do Lorinho bytu v Brooklyne, zbadá niečo, čo vyzerá ako mŕtve telo... V zdanlivo nudný letný deň stretávame v Brooklyne Loru, mladú východoeurópanku. Ona a jej priatelia tu „okupujú“ čas ghetta, aby ušetrili na nájme. Ignorujú znepokojujúcu realitu okolo seba. Ako tak Lora putuje svojím dňom, zdanlivo za sebou necháva nehybné mužské telá. Za ňou nasleduje Miguel, člen miestneho gangu. Mužská spúšť, čo za sebou Lora necháva, ho šokuje. Zatiaľ čo ona s kamarátmi len tak zabíjajú čas, on sa snaží dostať preč aj kvôli svojej dcére Leile. Keď nastane noc, ohrozenie života sa stáva reálnym faktom. Len jeden človek dokáže v správnom momente zachrániť ľudský život.

When Miguel accidentally looks into Lora's loft, glimpses an apparently dead body... On a deceptively innocuous summer day in Brooklyn, we meet Lora, a young Eastern European. She and her friends "slum" in the inner city to save rent money and to be "cool". But they ignore the disturbing reality around them. As Lora moves through her day, she seems to leave a series of male corpses behind her. Following Lora is Miguel, a local gang member, shocked by the destruction in her wake. While Lora's cronies kill their day and mock the "ghetto", Miguel is trapped there. He wants out for the sake of his daughter, Leila. As night falls, the threat of death is a serious fact. In a split second, only one person can save human life.

RÉŽIA | DIRECTOR <> Anabela Žigová
NÁMET | STORY <> Anabela Žigová
SCENÁR | SCREENPLAY <> Anabela Žigová
KAMERA | CINEMATOGRAPHY <> Mira Chang
HUDBA | MUSIC <> Brian Steele
HRAJÚ | CAST <> Alexander Bárta, Eugene Hutz, Panama Vincente Alba, Doseung Lee, Diana Princess Lemon
PRODUCENT | PRODUCER <> Zuzana Chadimová Richterová
VÝROBA | PRODUCTION <> FilmFrame, s.r.o. [sk]
KOPRODUKCIA | CO-PRODUCTION <> Point Road [us]
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY <> 2010
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA | EXPECTED RELEASE <> 2011
MINUTÁŽ | RUNNING TIME <> 90 min.
FORMÁT | FORMAT <> 35 mm
KONTAKT | CONTACT <> FilmFrame, s.r.o.

MgA. Zuzana Chadimová Richterová
Ševčenkova 1, SK-851 01 Bratislava
tel.: +421 905 791 282, richterovaz@gmail.com
www.filmframe.sk

WEBSTRÁNKA FILMU |

WEBSITE <> www.anelazigova.net

POZNÁMKA | NOTE <> predtým Follow Me | previous title Follow Me



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC

RÉŽIA DIRECTOR	>> Richard Řeřicha
NÁMET STORY	>> Richard Řeřicha
SCENÁR SCREENPLAY	>> Richard Řeřicha
KAMERA CINEMATOGRAPHY	>> Jiří Málek
HUDBA MUSIC	>> Ivo Heger
STRIH EDITOR	>> Petr Mrkous
ARCHITEKT SET DESIGNER	>> Jan Vlček
KOSTÝMY COSTUMES	>> Kateřina Coufalíková
PRODUCENT PRODUCER	>> Ondřej Zima [cz], Zuzana Chadimová Richterová [sk]
VÝROBA PRODUCTION	>> Evolution Films, s.r.o. [cz]
KOPRODUKCIA 	
CO-PRODUCTION	>> FilmFrame, s.r.o. [sk], Česká televize [cz]
VÝŠKA ROZPOČTU BUDGET	>> 875 000 €
TERMÍN REALIZÁCIE DATES	
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY	>> 2010
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA 	
EXPECTED RELEASE	>> 2011
MINUTÁŽ RUNNING TIME	>> 95 min.
FORMÁT FORMAT	>> 35 mm
DISTRIBÚTOR DISTRIBUTOR	>> Bontonfilm [cz]
KONTAKT CONTACT	>> FilmFrame, s.r.o. MgA. Zuzana Chadimová Richterová Ševčenkova 1, SK-851 01 Bratislava tel.: +421 905 791 282, richterovaz@gmail.com www.filmframe.sk
	Evolution Films, s.r.o. Senovážné náměstí 10, CZ-110 00 Praha 1 tel./fax: +420 222 240 770 Ondřej Zima mobil: +420 736 751 010 ozima@evolutionfilms.cz www.evolutionfilms.cz



DON'T STOP | DON'T STOP

Aj vy máte sedemnásť? Niečo vás neznesiteľne hnevá a chcete dostať zo seba von? Možno je najvyšší čas s tým začať. To napadlo aj znudených tínejdžerov Mikiho a Dejvida. Vzali elektrické gitary, naježili vlasy a prestali brať ohľad na svoje okolie a No Future sa stalo ich heslom. 1983. Československo. Dusná atmosféra normalizácie ovládaná štátnou bezpečnosťou. Príbeh o revolte „nástročných“ proti autoritám, proti spoločenským normám, proti zodpovednosti a povinnostiam dospelosti, o hľadaní vlastných vzorov a hodnôt. Východiskom z každodennej otupenosti sa pre hlavných hrdinov stane provokácia prostredníctvom punkovej kapely, ktorú spoločne založia. Je to film o tom, ako sa ich názory postupne vyraňujú, dostávajú do konfrontácie so zabehnutými pravidlami spoločnosti a ľudskou nevíšmavosťou, ale predovšetkým aj so sebou samými.

1983. Czechoslovakia is still under communist rule. Micky is a seventeen-year-old secondary school student. His best friend David has just been kicked out of school. Their dream is to put together a band. Once they hear The Clash's "London Calling", their path is clear. The main story line takes place in Prague in 1983, amidst the Communist-imposed "normalization", a suffocating atmosphere ruled by the secret police. The story is about a seventeen-year-old's revolt against authority, against social norms, against adult duties and responsibility; it is about the search for one's own models and values. The main protagonists escape from everyday dullness thanks to their punk band. As the band members' ideas and opinions become increasingly extreme and provocative, they clash with the established rules and people's apathy, but above all with themselves.

ENGLISH IS EASY, CSABA IS DEAD ENGLISH IS EASY, CSABA IS DEAD

Čierna komédia o mafiánskej rodine a jej vzostupe k moci v post-komunistickej Európe, na námety kultovej divadelnej hry a bestsellerového románu. Príbeh je zasadený do polovice 90. rokov, do prostredia malého slovenského mestečka a zachytáva nemotornú snahu miestnej mafie naučiť sa po anglicky a legalizovať svoj „biznis“. Unesený učiteľ chémie je pod tlakom pištole nútený učiť mafiánov po anglicky: zamieša pritom všetky ich rodinné vzťahy a hodnotový rebríček. A keď sa doňho napokon zalúbi bossova sestra, je o jeho osude rozhodnuté...

A dark comedy about a mafia family's rise to power in post-communist Europe based on a cult theater play and bestselling novel. Set in a small town in Slovakia in the mid-nineties, it captures the clumsy attempts of the local mafia to learn English and legalize their "business". A kidnapped chemistry teacher is forced at gunpoint to teach the gangsters English, while he stirs up the relationships and values of the mafia family. And when the boss's sister falls in love with the teacher, his destiny is sealed.

RÉŽIA | DIRECTOR >> Karol Vosátko
NÁMET | STORY >> Karol Vosátko
SCENÁR | SCREENPLAY >> Karol Vosátko, Viliam Klimáček
KAMERA | CINEMATOGRAPHY >> Tomáš Juríček
HUDBA | MUSIC >> výber hudby 90. rokov | selected songs of the 1990s
ARCHITEKT | SET DESIGNER >> Pavol Andraško, Peter Janku
KOSTÝMY | COSTUMES >> Renáta Ormandíková
PRODUCENT | PRODUCER >> Peter Veverka
VÝROBA | PRODUCTION >> Nova Prospekt [sk]
KOPRODUKCIA | CO-PRODUCTION >> Karol Vosátko [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET >> 1 400 000 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY >> leto – zima 2010 | Summer – Winter 2010
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA | EXPECTED RELEASE >> leto 2011 | Summer 2011
MINUTÁŽ | RUNNING TIME >> 90 min.
FORMÁT | FORMAT >> 35 mm
DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR >> SPI International [sk]
KONTAKT | CONTACT >> Nova Prospekt, s.r.o.
Bartošková 7, SK-831 04 Bratislava
tel.: +1 310 962 1967, pvcentral@gmail.com

karolvosatko@zoznam.sk



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC

RÉŽIA | DIRECTOR >> Dušan Bustin
NÁMET | STORY >> Dušan Bustin
SCENÁR | SCREENPLAY >> Zuzana Belková, Dušan Bustin
KAMERA | CINEMATOGRAPHY >> Laco Janošťák
ARCHITEKT | ART DIRECTOR >> Braňo Mihálik
KOSTÝMY | COSTUMES >> Alena Kobielska
PRODUCENT | PRODUCER >> Lívia Filusová
VÝROBA | PRODUCTION >> FURIA FILM [SK]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET >> 995 817 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY >> 9/2010
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |
EXPECTED RELEASE >> 5/2011
MINUTÁŽ | RUNNING TIME >> 89 min.
FORMÁT | FORMAT >> 35 mm
KONTAKT | CONTACT >> FURIA FILM
Ferienčíkova 1, SK-811 08 Bratislava
livia_filusova@yahoo.com

EXITUS LETALIS | EXITUS LETALIS

Príbeh o mladom mužovi, ktorý je posadnutý zvukmi. Vzhľadom na chorobu mu neostáva veľa času a preto sa rozhodne po dohode so svojou partnerkou na bizarnej hre – a tou je hľadanie náhradného partnera. Ukáže sa, že to bola lepší nápad ako sa na začiatku zdal. Zrazu je na všetko čas....

The story of a man obsessed with sounds. Due to his illness, there is not much time left. He convinces his girlfriend to play a bizarre game. They entertain themselves by finding a replacement for him. It turns out to be a far better idea than it originally appeared to them. Suddenly, there is enough time for everything...

MÔJ PES KILLER | MY DOG, KILLER

Dokážeme milovať niečo, čo naša viera nenávidí?

Príbeh dvadsaťročného Mareka a jeho najlepšieho a najbližšieho priateľa – psa Killera – rozpráva o ľudskej viere v hodnoty a hlavne o viere v pokrvnosť. Prečo veríme v isté pravdy a ako ich našou vierou sami utvárame? Prečo v iné veriť odmietame a čo sa stane, ak sa naša viera postaví proti nám a vedie nás k fatalnosti a krutosti? Príbeh o bratstvách, rodinných tajnostiach, nenávisti a odpustení.

„...Raz započul Majster zvuk zvončekov v miestnosti, ktoré rozozvučal vanúci vietor a spýtal sa žiaka: 'Zvonía tie zvončeky alebo zvoní ten vietor?' Žiak mu odpovedal: 'Nezvonía ani zvončeky a ani vietor – to zvoní iba moja myseľ.'“

Can we love something that our belief hates?

This is a story of 20-year-old Marek and his best and closest friend, a dog named Killer, which talks about belief in values and belief in blood ties. Why do we believe certain truths and how do we create these by our own beliefs? Why do we refuse to believe in different truths and what happens if our own faith turns against us and leads us to fatality and cruelty? It is a story about brotherhoods, family secrets, hatred, and forgiveness.

“The Master once heard the sound of bells moved by the wind. He asked his disciple: 'Is it the bells ringing, or is the wind ringing?' And his disciple replied: 'Neither the bells, nor the wind. It is your mind that's ringing.'“

RÉŽIA DIRECTOR	>> Mira Fornay
NÁMET STORY	>> Mira Fornay
SCENÁR SCREENPLAY	>> Mira Fornay
PRODUCENT PRODUCER	>> Juraj Buzalka, Viktor Schwarcz
VÝROBA PRODUCTION	>> MIRAFox [sk], Cineart TV Prague [cz]
VÝŠKA ROZPOČTU BUDGET	>> 2 100 000 €
TERMÍN REALIZÁCIE DATES	
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY	>> leto – jeseň 2010 Summer – Autumn 2010
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA 	
EXPECTED RELEASE	>> jeseň 2011 – jar 2012 Autumn 2011 – Spring 2012
MINUTÁŽ RUNNING TIME	>> 90 min.
FORMÁT FORMAT	>> 35 mm
DISTRIBÚTOR DISTRIBUTOR	>> Artcam [cz], PubRes [sk]
KONTAKT CONTACT	>> MIRAFox, s.r.o. Juraj Buzalka Majakovského 19, SK-902 01 Pezinok tel.: +421 904 881 384 juraj.buzalka@mirafox.sk

RÉŽIA | DIRECTOR >> Juraj Nvota
NÁMET | STORY >> Iva Hlaváčková
SCENÁR | SCREENPLAY >> Iva Hlaváčková, Juraj Nvota, Michal Kovalík
KAMERA | CINEMATOGRAPHY >> Jan Malíš
HUDBA | MUSIC >> Ľubica Salomon-Čekovská
STRIH | EDITOR >> Alois Fišárek
ARCHITEKT | SET DESIGNER >> Peter Čanecký
KOSTÝMY | COSTUMES >> Jana Hurtigová
HRAJÚ | CAST >> Táňa Pauhofová, Jan Budař, Anna Geislerová, Ondřej Větchý
PRODUCENT | PRODUCER >> Marian Urban
VÝROBA | PRODUCTION >> ALEF Film & Media Group [sk]
KOPRODUKCIA | CO-PRODUCTION >> Ateliéry Bonton Zlín [cz]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET >> 1 250 000 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY >> 8 – 9/2010
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA | EXPECTED RELEASE >> 3/2011
MINUTÁŽ | RUNNING TIME >> 95 min.
FORMÁT | FORMAT >> 35 mm
DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR >> Continental Film [sk]
KONTAKT | CONTACT >> ALEF Film & Media Group
 Tekovská 7, SK-821 09 Bratislava 2
 tel.: +421 2 2090 2648, fax: +421 2 2090 2647
 piatrikova@webdesign.sk, alef@webdesign.sk
 www.afm.sk



NATY ALEBO OSUDU NEUTEČIEŠ NATY OR YOU CAN'T CHEAT YOUR FATE

Hlavnou postavou tohto nezvyčajného príbehu o hľadaní seba samého je 17-ročná Naty, ktorá má vysoké IQ ale nízke EQ. Naty je veľmi inteligentná a vnímavá, no vyrástla v rodine so zvláštnymi pomermi, v ktorej sa cíti ako outsider. Jej schopnosť prispôbovať sa okolnostiam a podľa nich improvizovať vo svojom správaní jej pomôžu zbližiť sa s úspešným mužom, otcom kamarátky, ktorá tragicky zahynula. Podarí sa jej nadviazať vzťah s mužom, ktorý sa dlhý čas vyhýba zodpovednosti. Aj keď spolu nachádzajú novú nádej a budúcnosť, zabúdajú na to, že ich vlastná minulosť im je v päťách – ich omyly, vzťahy, skutky a city. Ďalšia tragédia sa neodvratne blíži. Dokážu to všetko prežiť? Poradia si spolu so životnými výzvami? Môžu uniknúť svojmu osudu?

The main character of this unusual story about the search for one's identity is a seventeen-year-old Naty with a high IQ but low EQ. Naty is very smart and intelligent but comes from a strange family so she feels excluded and inferior. Her ability to adapt and improvise, and her creative talents help her to get to the successful father of her tragically deceased friend. She succeeds in building a relationship with a man who has been avoiding responsibility. They are finding new hope and a future direction together, but they forget about the fact that the past is catching up with them – with all their mistakes, strange relationships, actions and feelings. So another tragedy is inevitably approaching. Is it possible for them to survive? Will they be able to cope with life together? Is it possible they can escape their destiny?

NEBO PRE DIABLA HEAVEN FOR THE DEVIL

Adolfovi Strážnemu, cynickému šesťdesiatnikovi odsúdenému po hriešnom živote zhorieť v pekelných plameňoch, pridelia po úradnom omyle miesto v Raji. V snahe ututlať túto nepríjemnú záležitosť navrhne nebeské riaditeľstvo Adolfovi vrátiť sa na určitú dobu na Zem, a síce do funkcie anjela strážneho trinásťročnej sirotky Lei, ktorá miluje tanec. Adolf je znechutený: deti, tanec a nezištná pomoc blíznym sú tri veci, ktoré odjakživa nenávidel. Príbehom o cynickej postave, ktorá žila príliš dlho na to, aby si ešte robila ilúzie o ľudskej povahe, chceme zmesou humoru a irónie narušiť klíšé a naivné podoby posmrtného života a zdôrazniť hodnotu, ktorá si podľa nás zaslúži, aby sme v ňu pevne verili: nádej, že sa v každom z nás ukrýva ľudskosť.

Adolf Strážny is a cynical man in his sixties, who was doomed to burn in the flames of Hell because of his sinful life. However, due to a bureaucratic mistake, he was assigned a place in Heaven. The Heavenly Directorate, in an attempt to cover up this embarrassing error, suggested that Adolf returns to Earth as the guardian angel of 13-year-old orphan Lea, who loves dancing. Adolf is disgusted: children, dancing and excessive charity towards others are the very three things he had always hated. By telling the story of this cynical character, who had lived long enough not to have any illusions about human nature, we want to break, through the use of humor and irony, the cliché and naïveté so frequently associated with portrayals of life after death. Also, it was our ambition to emphasize an important value, which we think is worth believing in: the hope that within each of us dwells a hidden sense of humanity.

RÉŽIA | DIRECTOR >> André Bonzel, Juraj Krasnohorský
NÁMET | STORY >> André Bonzel, Juraj Krasnohorský
SCENÁR | SCREENPLAY >> André Bonzel, Juraj Krasnohorský
KAMERA | CINEMATOGRAPHY >> André Bonzel
HUDBA | MUSIC >> Adam Kurutz
STRIH | EDITOR >> Marek Kráľovský
PRODUCENT | PRODUCER >> Ján Kováčik – v rokovaní | in negotiation
VÝROBA | PRODUCTION >> FORZA Production House [sk] – v rokovaní | in negotiation

KOPRODUKCIA | CO-PRODUCTION >> Artichoke [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET >> 1 000 000 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY >> 1/2011

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA | EXPECTED RELEASE >> 9/2011
MINUTÁŽ | RUNNING TIME >> 90 min.

FORMÁT | FORMAT >> 35 mm
KONTAKT | CONTACT >> Juraj Krasnohorský
juraj@artichoke.sk
André Bonzel
a.bonzel@wanadoo.fr
www.artichoke.sk

POZNÁMKA | NOTE >> predtým Anjel proti svojej vôli | previous title
Angel Against His Own Will



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC

RÉŽIA | DIRECTOR >> Jiří Adamec
NÁMET | STORY >> Zdeněk Mahler
SCENÁR | SCREENPLAY >> Zdeněk Mahler
PRODUCENT | PRODUCER >> Livia Filusová
VÝROBA | PRODUCTION >> OKKO Productions [cz]
**KOPRODUCENT |
CO-PRODUCTION** >> FURIA FILM [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET >> 1 161 787 €
**TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY** >> 4/2010
**PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |
EXPECTED RELEASE** >> 11/2010
MINUTÁŽ | RUNNING TIME >> 90 min.
FORMÁT | FORMAT >> 35 mm
DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR >> Bonton Film
KONTAKT | CONTACT >> FURIA FILM
Ferienčíkova 1, SK-811 08 Bratislava
livia_filusova@yahoo.com

ŠTEŇA | PUPPY

Príbeh o starom mužovi, ktorý sa následkom tragickej udalosti ocitne náhle sám. Osud ho privedie k malému chlapcovi, ktorý takisto ako on pociťuje absenciu lásky a ľudského naplnenia.

The story of an old man confined to solitude by tragic circumstances. His destiny leads him to a little boy, who is also missing love and human repletion.

THE JESOSKERO NILAJ | INDIAN SUMMER

The Jesoskero Nilaj je príbeh mladého zlodēja Bieleho, ktorý sa vracia po desiatich rokoch nedobrovoľného väzenia pomstiť všetkým tým, ktorí ho do väzenia dostali. Je odhodlaný vykonať to, na čo sa dávno odhodlal. Nemá inú možnosť, iba vraždiť a ukojiť tak svoju nenávisť a túžbu po pomste, i keď vie, že aj on zomrie. Biely už nemá žiadnu budúcnosť. Pohltila ho minulosť a s tou treba zúčtovať.

Tento film je v prvom rade príbehom o zrade a pomste, ktorý sa odohráva v Košiciach a v exotickom prostredí rómskej rezervácie LUNÍK IX. Zavedie nás do panoptikálneho prostredia drobných kriminálnikov, sociálnych stratencov, skorumpovaných policajtov, pasákov a ľahkých žien na periférii našej krajiny. Ponúka tak pohľad na životy ľudí, ktorých už spoločnosť dávno zavrhol.

Young thief White comes back after his ten-year imprisonment to take vengeance on all those who got him in jail. He is determined to do what he has been gathering his courage for since long ago. He has no other alternative but to murder and satisfy his hate and hunger for revenge, though he knows it will cost him his own life. White has no future. His past swallowed him up and it needs to be got even with.

This film is primarily a story about betrayal and revenge set in Kosice and the "exotic environment" of the Roma reservation LUNIK IX. The story brings us into the waxwork environment of small-time crooks, losers, and corrupted cops, naive bullies, peculiar darkish pimps and hookers on the outskirts of our country. It portrays the lives of people repudiated by our society long ago.

RÉŽIA DIRECTOR	>> Gejza Dezorz
NÁMET STORY	>> Agda Bavi Pain
SCENÁR SCREENPLAY	>> Agda Bavi Pain, Gejza Dezorz
KAMERA CINEMATOGRAPHY	>> Peter Bencsik
HUDBA MUSIC	>> SUMAD – Interpret city boys band
STRIH EDITOR	>> Lubomír Čechovič ml.
ARCHITEKT SET DESIGNER	>> Pavol Andraško
HRAJÚ CAST	>> Alexander Bárta, František Výrostko, Sagvan Tofi, Oldřich Kaiser, Lulu Gažiová, Josef Vajda st.
PRODUCENT PRODUCER	>> Marian Urban
VÝROBA PRODUCTION	>> ALEF Film & Media Group [sk]
KOPRODUKCIA CO-PRODUCTION	>> Bionaut [cz], UN FILM [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU BUDGET	>> 925 371 €
TERMÍN REALIZÁCIE DATES	>> 9 – 11/2010
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY	>> 9 – 11/2010
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA EXPECTED RELEASE	>> 9/2011
MINUTÁŽ RUNNING TIME	>> 100 min.
FORMÁT FORMAT	>> 35 mm
DISTRIBÚTOR DISTRIBUTOR	>> Continental Film [sk]
KONTAKT CONTACT	>> ALEF Film & Media Group Tekovská 7, SK-821 09 Bratislava 2 tel.: +421 2 2090 2648, fax: +421 2 2090 2647 piatrikova@webdesign.sk, alef@webdesign.sk www.afm.sk

RÉŽIA DIRECTOR	>> Juraj Krasnohorský
NÁMET STORY	>> Lucia Siposová
SCENÁR SCREENPLAY	>> Juraj Krasnohorský, Lucia Siposová
KAMERA CINEMATOGRAPHY	>> André Bonzel
HUDBA MUSIC	>> Adam Kurutz
STRIH EDITOR	>> Marek Kráľovský
HRAJÚ CAST	>> Juraj Loj, Milan Ondřík, Lubo Bukový, Ján Galovič, Michal Dobrý, Ivica Sláviková
PRODUCENT PRODUCER	>> Henrieta Cvangová, Juraj Krasnohorský
VÝROBA PRODUCTION	>> Artichoke [sk]
KOPRODUKCIA 	
CO-PRODUCTION	>> Filmpark [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU BUDGET	>> 400 000 €
TERMÍN REALIZÁCIE DATES	
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY	>> 6/2010
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA 	
EXPECTED RELEASE	>> 1/2011
MINUTÁŽ RUNNING TIME	>> 90 min.
FORMÁT FORMAT	>> 35 mm
KONTAKT CONTACT	>> juraj@artichoke.sk, Juraj Krasnohorský www.artichoke.sk

TIGRE TU NIE SÚ ŠĎASTNÉ TIGERS AIN'T HAPPY HERE

Rudolf Jazvec je čerstvý tridsiatnik. Keď si v puberte predstavoval, ako bude žiť v tridsiatke, videl všetko úplne inak. Je síce úspešný prokurátor, dobre vyzerá, ale nie je šťastný. Stojí zaseknutý na mieste, so svojimi rovnako zaseknutými pubertálnymi priateľmi zvanými Hyena a Holub. Nastal čas na zmenu a dáva si ultimátum. Chce to ženu, solídny život a zbaviť sa neschopných kamarátov. Čo však netuší je, že ultimátum dostal aj nájomný vrah Kužnikovov, ktorý má za úlohu dôsledného prokurátora Jazveca odstrániť. Snaha skvalitniť si život s vrahom v päťach nie je hračka ako puzzle. Ale niekedy stačí ku šťastiu len malá zmena, len správne poukladať dieliky... Jedno je isté: tak ako to je, tu tigre nie sú šťastné.

Rudolf Jazvec [„Badger“] just turned thirty. When he was an adolescent and imagined what his life would be like at this time, things looked quite different. He is a successful attorney with good looks, but he is not happy. He is stuck in one place just like his foolish friends Hyena and Pigeon. It is time for change. He needs to find a wife, set up a decent living, and get rid of his silly friends. The one thing he is not aware of is the hitman, whose task it is to kill the conscientious lawyer. Trying to improve one's life with a hired assassin breathing down your neck is not an easy task. But, sometimes a small change is enough for all the pieces to fit together. As it is, only one thing is certain: tigers ain't happy here.

V TIENI KOŇA IN THE SHADOW OF THE HORSE

Obdobie po smrti Stalina a Gottwalda prináša v Československu nielen menovú reformu, ale aj politické procesy so silným protizhivským ťažením. Film sleduje dve línie: reštrikcie komunistov proti židovským komunitám vrcholiace procesom s Rudolfom Slánskym a súčasne prax omilostenia usvedčených nacistických zločincov, využívaných následne komunistami ako špiónov ŠtB. Film tak poukazuje na pokrytectvo komunistického režimu. Scenár vychádza z historických udalostí.

In Czechoslovakia, the era after the deaths of Stalin and Gottwald brought not only a monetary reform but also political persecution with strong anti-Jewish sentiment. The film follows two lines: restrictions of the communists against Jewish communities, peaking in the trial of Rudolf Slánsky, and the practice of pardoning convicted Nazi criminals, who were then used by the communists as informers of the State Security forces. The film points out the hypocrisy of the communist regime and the screenplay was inspired by authentic historical events.

RÉŽIA | DIRECTOR >> David Ondříček
SCENÁR | SCREENPLAY >> Marek Epstein
KAMERA | CINEMATOGRAPHY >> Paweł Edelman
HRAJÚ | CAST >> Ivan Trojan, Sebastian Koch
PRODUCENT | PRODUCER >> Kryštof Mucha
VÝROBA | PRODUCTION >> Lucky Man Films [cz]
KOPRODUCENT |
CO-PRODUCTION >> Trigon Production [sk]
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |
EXPECTED RELEASE >> 2011
MINUTÁŽ | RUNNING TIME >> 90 min.
FORMÁT | FORMAT >> 35 mm
KONTAKT | CONTACT >> Trigon Production, s.r.o.
Sibírska 39, SK-831 02 Bratislava
tel.: +421 2 4445 8477
trigon@trigon-production.sk
www.trigon-production.sk

Lucky Man Films
Masarykovo nábřeží 10, CZ-120 00 Praha 2
tel: +420 224 999 841, fax: +420 224 999 840
production@luckymanfilms.com
www.luckymanfilms.cz

RÉŽIA | DIRECTOR >> Miro Šindelka
NÁMET | STORY >> Jozef Kollár
SCENÁR | SCREENPLAY >> Jozef Kollár, Miro Šindelka
KAMERA | CINEMATOGRAPHY >> Ján Ďuriš
STRIH | EDITOR >> Rudo Mihálik
ARCHITEKT | SET DESIGNER >> Dušan Kojnok
KOSTÝMY | COSTUMES >> Darina Šuranová
PRODUCENT | PRODUCER >> Miro Šindelka
VÝROBA | PRODUCTION >> Film Factory [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET >> 1 162 000 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY >> 2011
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |
EXPECTED RELEASE >> 12/2011
MINUTÁŽ | RUNNING TIME >> 90 min.
FORMÁT | FORMAT >> 35 mm
DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR >> Intersonic [sk]
KONTAKT | CONTACT >> Film Factory
tel.: +421 905 610 212
film@filmfactory.sk
www.filmfactory.sk

VÝSTREL | SHOT

Príbeh chlapca „vyškoleného“ v 60. rokoch 20. storočia za detského „špióna“ tajnej služby.

Shot is a film about a little boy who was trained to be a “spy” of the secret service.

ZIMA NA RUKY | COLD HANDS

Teoretik architektúry Pajo Piles sa zúčastňuje prác na knihe o slovenskej architektúre 20. storočia, pričom sa venuje najmä dielu jedného z jej zakladateľov – Emilovi Bellušovi. Pri fotografovaní jeho stavieb zisťuje, že nielen čas, ale najmä dnešní užívatelia ich nešetria, často ich prerábajú a potvoria, čím nemilosrdne uberajú z ich pôvodnej krásy. Trochu prehnane a trochu pateticky povedané – hlavný hrdina sa stretáva s ľudskou krásou, vchádza do nového vzťahu s priateľkou Tamarou, čo mu akosi mimochodom dáva silu, aby sa pokúsil aspoň o malú nápravu tohto stavu.

Pajo Piles, a scholar in architecture, participates in the writing of a book about 20th century Slovak architecture, concentrating mainly on the work of one of its founders, Emil Belluš. When taking photos of his buildings Piles realises that not only the time but especially the present users do not spare them. They very often change and rebuild these buildings, with no mercy destroying their original beauty. With a bit of exaggeration we can say that the main character finds human beauty, starts a new relationship with girlfriend Tamara, and finds the strength to try to improve this situation.

RÉŽIA | DIRECTOR <> Juraj Nvota
NÁMET | STORY <> Dušan Dušek
SCENÁR | SCREENPLAY <> Dušan Dušek
VÝROBA | PRODUCTION <> Trigon Production [sk]
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |
EXPECTED RELEASE <> 2011
MINUTÁŽ | RUNNING TIME <> 90 min.
FORMÁT | FORMAT <> 35 mm
KONTAKT | CONTACT <> Trigon Production, s.r.o.
Sibírska 39, SK-831 02 Bratislava
tel.: +421 2 4445 8477
trigon@trigon-production.sk
www.trigon-production.sk

RÉŽIA | DIRECTOR >> Tomáš Krupa
NÁMET | STORY >> Tomáš Krupa, Pavol Palárik
SCENÁR | SCREENPLAY >> Tomáš Krupa, Pavol Palárik
KAMERA | CINEMATOGRAPHY >> Pavol Palárik
PRODUCENT | PRODUCER >> Lívia Filusová
VÝROBA | PRODUCTION >> FURIA FILM [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET >> 116 178 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY >> 4/2010
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |
EXPECTED RELEASE >> 3/2011
MINUTÁŽ | RUNNING TIME >> 69 min.
FORMÁT | FORMAT >> 35 mm
KONTAKT | CONTACT >> FURIA FILM
Ferienčíkova 1, SK-811 08 Bratislava
livia_filusova@yahoo.com

ABSOLVENTI | GRADUATES

Zápas mladého človeka, ktorý sa po absolvovaní štúdií ocitne v realite a musí sa prispôbovať potrebám spoločnosti. Mnohokrát musí pristúpiť na tvrdé podmienky, mimo svojich záujmov a predstáv...

A fight of young men, fresh university graduates, who face the reality and have to conform to the society and its system. They have to be able to proceed to conditions which are so far away from their own interests and ideas...

PAVÚK | THE SPIDER

Príbeh Pavla Pochylého, enfant terrible slovenského horolezectva, ktorý strávil spolu 17 rokov svojho života vo väzeniach po celej republike, mal 5 žien a 7 detí a bol vyhlásený za slovenského horolezca storočia. Bol priekopníkom nového štýlu lezenia a myslenia v lezení. Jeho neskôr spochybnovaný kompletný zimný prechod masívom Vysokých Tatier nebol dodnes zopakovaný. Prvovýstup Superdirtissimi v severnej stene Eigeru považujú mnohí za výmysel. Pri pokusoch s anabolikami takmer zahynul na Mt. Evereste. Jeho neustála potreba prekračovať hranice pudu sebazáchovy mu priniesla pozíciu extravagantného šialenca, ktorý svojou slobodou provokoval k veľkým výkonom nielen seba samého. Kontroverzná osobnosť, ktorej životný príbeh dodnes vyráža dych.

The story of Pavol Pochylý, enfant terrible of Slovak mountaineering, who spent altogether 17 years in prisons around Czechoslovakia, had 5 wives and 7 children, and was proclaimed the best Slovakian climber of the century. He pioneered revolutionary climbing style and philosophy. His full solo winter traverse of the main ridge of the Tatra Mountains, later questioned and disputed, remains unrepeated. His "Ideal Dirtissima" first ascent on the North Face of Eiger is also considered fictitious by many. He almost died on Mount Everest after experimenting with anabolic steroids. His constant need to trespass the borders of the human instinct of self-preservation brought him to a position of an extravagant lunatic who in his freedom provoked himself and others to great achievements. He was a controversial personality and the story of his life is breathtaking.

RÉŽIA DIRECTOR	>> Samuel Jaško
NÁMET STORY	>> Samuel Jaško
SCENÁR SCREENPLAY	>> Katarína Uhrová, Samuel Jaško
PRODUCENT PRODUCER	>> Rado Štefanov, Jozef Poláček
VÝROBA PRODUCTION	>> Kuulfabrik [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU BUDGET	>> 100 000 €
TERMÍN REALIZÁCIE DATES OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY	>> 2010
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA EXPECTED RELEASE	>> 2011
MINUTÁŽ RUNNING TIME	>> 90 min.
FORMÁT FORMAT	>> 35 mm
KONTAKT CONTACT	>> Kuulfabrik Chemická 1, SK-831 04 Bratislava tel.: +421 2 4446 4186, fax: +421 2 4445 9021 kuulfbiz@kuulfabrik.sk www.kuulfabrik.sk

RÉŽIA | DIRECTOR >> Andrew Bond

NÁMET | STORY >> Andrew Bond

SCENÁR | SCREENPLAY >> Andrew Bond

PRODUCENT | PRODUCER >> Peter Badač, Piret Tibo-Hudgins

VÝROBA | PRODUCTION >> nutprodukce [cz]

KOPRODUKCIA |

CO-PRODUCTION >> Allfilm [EE], Peter Badač [sk]

VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET >> 160 000 €

TERMÍN REALIZÁCIE | DATES

OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY >> jeseň 2010 – jar 2011 | Autumn 2010 – Spring 2011

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |

EXPECTED RELEASE >> 12/2011

MINUTÁŽ | RUNNING TIME >> 80 min.

FORMÁT | FORMAT >> 35 mm

KONTAKT | CONTACT >> Peter Badač

Stred 50/23, SK-017 01 Považská Bystrica
peter.badac@gmail.com

nutprodukce

Umělecká 618/7, CZ-170 00 Praha 7
info@nutprodukce.cz

ZEM ÚTOČÍ! | EARTH ATTACKS!

Film poukazuje na to, akí sú ľudia na Zemi xenofóbni voči cudzincom z inej planéty, ktorí k nám prišli zo svojho medziplanetárneho impéria, aby sa s nami podelili o lepší spôsob života. Ich vlast' však časom zanikla a oni boli nútení ostať žiť s nami na našej planéte a akceptovať náš spôsob života. Film je narážkou na mnohé udalosti z histórie, ktoré vypovedajú o rasovej a národnostnej neznášanlivosti.

The film reveals how xenophobic people on Earth are towards extraterrestrial strangers who are visiting us from their intra-planetary empire in order to share with us a better kind of life. Meanwhile, however, their homeland disappeared and they had to stay and live with us here on our planet, accepting our way of life. The film refers to many events in our history that tell of racial and ethnic intolerance and discrimination.

HEAVY MENTAL | HEAVY MENTAL

Tento film vzniká ako nemecko-slovenský koprodukčný projekt, lastovička medzi 3D animovanými projektmi pre televíziu, DVD distribúciu a platformu nových médií. Heavy Mental je 3D animovaný seriál o ceste troch kamarátov – Xénie, Maxa a Gustava, hovoriacej ovce, cez nebezpečné obdobie predpubertálneho veku. Chlapec, dievča, a hovoriaca ovca sú najlepšie priatelia. Hoci sú to len decká zo základnej školy, majú už typické problémy tínejdžerov: psychózy, neurózy a poruchy príjmu potravy. Zvonenia mobilov, psychiatri, genetickí výskumníci, depresívne mamy a iné vplyvy okolia sú príčinou toho, že im čoraz viac „šibe“. Ale aj keď sa všetko uberá tým najhorším smerom, našťastie sa predsa len všetko dobre skončí. Trom kamošom sa darí úspešne riešiť ich problémy a samozrejme popri tom vytvárať nové, na čom nič nezmenia ani dobré rady ich rodičov.

This film is made in a German and Slovak coproduction, a pioneering 3D animated project for TV, DVD distribution and new media. Heavy Mental is an animated series about the journey of Xenia, Max, and Gustav, a talking sheep, through the dangerous period of their pre-adolescence. The girl, the boy, and the sheep are best friends and while in middle school, they already deal with the typical teenager problems – anxieties, neuroses, and eating disorders. Ring tones, psychiatrists, depressed mothers and other influences create more twists. But in the end, the friends solve their problems and also manage to create new ones. The aim is to establish a network for fresh and innovative animation in Eastern Europe and explore new ways of treating the complicated subject of mental difficulties in an entertaining and positive way.

RÉŽIA DIRECTOR	>> Martina Saková
NÁMET STORY	>> Martina Saková
SCENÁR SCREENPLAY	>> Silke Schulz
CHARAKTEROVÝ DESIGN CHARAKTER DESIGNER	>> Richard Sako, Martina Saková
HUDBA MUSIC	>> Martin Kleinmichel
STRIH EDITOR	>> Robert Polewski
PRODUCENT PRODUCER	>> Martin Kleinmichel
VÝROBA PRODUCTION	>> Projector23 [DE]
KOPRODUKCIA CO-PRODUCTION	>> FilmFrame, s.r.o. [SK]
VÝŠKA ROZPOČTU BUDGET	>> 135 000 €
TERMÍN REALIZÁCIE DATES OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY	>> 2009 – 2010
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA EXPECTED RELEASE	>> 2010
MINUTÁŽ RUNNING TIME	>> 18 min [pilot]
FORMÁT FORMAT	>> 35 mm
KONTAKT CONTACT	>> FilmFrame, s.r.o. MgA. Zuzana Chadimová Richterová Ševčenkova 1, SK-851 01 Bratislava tel.: +421 905 791 282, richterovaz@gmail.com
	Projector23 Erich Weinert Str. 116, D-104 09 Berlin mobil: +49 173 264 0086 martin@heavy-mental.eu www.projector23.de

WEBSTRÁNKA FILMU |

WEBSITE >> www.heavy-mental.eu



>FILMY VO VÝROBE<

>FILMS IN PRODUCTION<

HRANÉ FILMY >< FICTION FILMS

Čerešňový chlapec
Fabrika smrti: mladá krv
JAZZUS
Keep Smiling
Občiansky preukaz
Přežiť svůj život [teorie a praxe]
Saxana – veletrh strašidel
Viditeľný svet

DOKUMENTÁRNE FILMY >< DOCUMENTARIES

Cesta lesom
Cesta za úspechom
Čas grimás
Nesvadbovo
Skala útočiska

ANIMOVANÉ FILMY >< ANIMATED FILMS

Nedisciplína

RÉŽIA DIRECTOR	>> Stanislav Párnický
NÁMET STORY	>> Zuzana Križková
SCENÁR SCREENPLAY	>> Zuzana Križková
KAMERA CINEMATOGRAPHY	>> Ivan Finta
ARCHITEKT SET DESIGNER	>> Oto Häusler
KOSTÝMY COSTUMES	>> Ľubica Jarjabková
HRAJÚ CAST	>> Milan Kňážko, Zuzana Kanócz, Jakub Gogál, Petr Vaněk, Marta Vančurová, Táňa Pauhofová
PRODUCENT PRODUCER	>> Milan Stráňava
VÝROBA PRODUCTION	>> JMB Film and TV Production, s.r.o. [sk]
KOPRODUKCIA 	
CO-PRODUCTION	>> Slovenská televízia [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU BUDGET	>> 1 381 000 €
TERMÍN REALIZÁCIE DATES	
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY	>> 11/2009, 4 – 7/ 2010
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA 	
EXPECTED RELEASE	>> 3/2011
MINUTÁŽ RUNNING TIME	>> 100 min
FORMÁT FORMAT	>> digibeta
KONTAKT CONTACT	>> JMB Film and TV Production, s.r.o. Tvarožkova 8, SK-811 03 Bratislava jmb@jmbfilm.sk www.jmbfilm.sk



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC

ČEREŠŇOVÝ CHLAPEC | CHERRY BOY

Film o hercovi, ktorý po prekonanom infarkte a amnézii musí znovu začať objavovať celý svoj život. Príbeh sprostredkováva ambiciózná reportérka, ktorá chce o ňom nakrútiť dokument, a preto sa musí potýkať s rôznymi etapami jeho života a postupne odhaľovať záhadné súvislosti aj napriek hercovmu odporu voči akýmkoľvek kontaktom s cudzími ľuďmi. V príbehu sa stretávajú dva svety – svet reportérky, život autentický a svet herca, život sprostredkovaný.

A film about an actor, who is re-discovering his whole life anew after suffering a heart-attack and the following amnesia. The story is presented by an ambitious reporter, who wants to make a documentary about him. She is introduced to various phases of his life and slowly reveals its curious circumstances, all this in spite of the actor's refusal of any contacts with strangers. The story brings together two worlds – the authentic life of the reporter and the mediated life of the actor.

FABRIKA SMRTI: MLADÁ KRV DEATH FACTORY: FIRST BLOOD

Slovenská vyvražďovačka [slasher horror]. Psychopatický vrah zmasakruje skupinu mladých turistov v Tatrách. Všetci zomrú.

A Slovak slasher horror. A psychopathic murderer massacres a group of young tourists in the Tatras. Everybody dies.

RÉŽIA | DIRECTOR <> Gejza Dezorz
NÁMET | STORY <> Gejza Dezorz
SCENÁR | SCREENPLAY <> Agda Bavi Pain, Gejza Dezorz
KAMERA | CINEMATOGRAPHY <> Richard Žolko
HUDBA | MUSIC <> Marián Čekovský
STRIH | EDITOR <> Matej Beneš
ARCHITEKT | ART DIRECTOR <> Von Dubravay
KOSTÝMY | COSTUMES <> Von Dubravay
HRAJÚ | CAST <> Jan Antonín Duchoslav, Táňa Pauhofová, Martin Pyco Rausch, Péter Nádasdi, Yudi Stranowski, Kamil Kollárik, Marián Labuda ml., Norbert Tappert, Rytmus, Tina
PRODUCENT | PRODUCER <> Róbert Slovák
VÝROBA | PRODUCTION <> Furča Film [sk]
KOPRODUKCIA | CO-PRODUCTION <> Avi Studio [sk]
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY <> 2/2009
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA | EXPECTED RELEASE <> zima 2010 | Winter 2010
MINUTÁŽ | RUNNING TIME <> 90 min.
FORMÁT | FORMAT <> 35 mm
KONTAKT | CONTACT <> Furča Film
Šulekova 10, SK-811 06 Bratislava
tel.: +421 915 730 989
info@furcafilm.sk
www.furcafilm.sk

WEBSTRÁNKA FILMU | WEBSITE <> www.fabrikasmrti.sk

RÉŽIA | DIRECTOR >> Tomáš Krnáč
NÁMET | STORY >> Tomáš Krnáč
SCENÁR | SCREENPLAY >> Tomáš Krnáč, Biba Bohinská
KAMERA | CINEMATOGRAPHY >> Asen Šopov
HUDBA | MUSIC >> Maceo Parker
STRIH | EDITOR >> Peter Kordač
ARCHITEKT | SET DESIGNER >> Viera Dandová
KOSTÝMY | COSTUMES >> Renata Ormandíková
HRAJÚ | CAST >> Erik Ollé, Vanda Tureková, Tomáš Maštálir,
Maceo Parker
PRODUCENT | PRODUCER >> Tomáš Krnáč
VÝROBA | PRODUCTION >> TaO Productions, s.r.o. [sk]
KOPRODUKCIA |
CO-PRODUCTION >> Zanzibar Films Ltd. [IE], Slovenská televízia [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET >> 1 431 651 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY >> leto 2010 | Summer 2010
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |
EXPECTED RELEASE >> jar 2011 | Spring 2011
MINUTÁŽ | RUNNING TIME >> 100 min.
FORMÁT | FORMAT >> 35 mm
KONTAKT | CONTACT >> TaO Productions, s.r.o.
Palkovičova 8, SK-821 08 Bratislava
tel./fax: +421 2 5557 6566, +421 905 863 332
tomas.krnac@stonline.sk



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC

JAZZUS | JAZZUS

JAZZUS – komediálna dráma o mladom muzikantovi, ktorý sa borí so životom, láskou a svojim snom – hrať s legendou funk music MACEO PARKEROM.

JAZZUS – a comedy drama of a young musician struggling with life, love and his dream of playing with the Funk Legend MACEO PARKER.

KEEP SMILING | KEEP SMILING

Dej filmu sa odohráva počas piatich horúcich augustových dní. Na okraji strechy výškovej budovy stojí značkovo oblečený štyridsiatnik Milan. Na strechu vybehne novinárka Soňa s kamerou. Milan pristúpi k nej, váha, objíme ju. Potom sa otočí, rozbehne sa a skočí. Kto bol ten človek? Prečo skočil? Prečo ju objal? Soňa sa pustí do pátrania. Nájde jeho mobil aj fotoaparát a postupne zisťuje, že Milan nemal vážny vzťah, bol úspešný a finančne zaistený. No akoby stratil záujem o svet a radšej sa venoval adrenalínovým športom. Pátranie vytvára skoro až detektívne napätie, a zároveň postupne mení samotného pátrača – Soňu. A ona pochopí, že nie je dôležité vypátrať, prečo človek zomrel, ale prečo žil.

The story takes place in the course of five hot days in August. Middle-aged Milan in brand-name clothes stands at the edge of the top of a highrise. Soňa, a journalist, runs up to the roof with her camera. Milan walks up to her, hesitates, and finally hugs her. Then he turns around, runs and jumps. Who was this man? Why did he jump? Why did he embrace her? Soňa wonders and starts to investigate. She discovers that Milan did not have any serious relationship, he was successful in his career and had money. But, he seemed to have lost any interest in life. These are the outcomes of Soňa's investigation that transforms the detective herself. She realizes it is not so much important to find out why the man died but rather what he had lived for.

RÉŽIA DIRECTOR	>> Pavol Korec
NÁMET STORY	>> Pavol Korec
SCENÁR SCREENPLAY	>> Pavol Korec, Biba Bohinská
KAMERA CINEMATOGRAPHY	>> Ivan Finta
HUDBA MUSIC	>> Maceo Parker
STRIH EDITOR	>> Peter Kordáč
ARCHITEKT SET DESIGNER	>> Jana Domitreková, Pavol Andraško
KOSTÝMY COSTUMES	>> Nataša Janíková, Brigita Sedláková
HRAJÚ CAST	>> Ágnes Gubiková, Pavel Řezníček, Milan Mikulčík
PRODUCENT PRODUCER	>> Igor Kolárik, Denisa Mikušová
VÝROBA PRODUCTION	>> FÁMA Productions, s.r.o. [sk]
KOPRODUKCIA 	
CO-PRODUCTION	>> Štúdio 727, s.r.o. [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU BUDGET	>> 1 161 787 €
TERMÍN REALIZÁCIE DATES	
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY	>> 2005 – 2010
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA 	
EXPECTED RELEASE	>> 2011
MINUTÁŽ RUNNING TIME	>> 104 min.
FORMÁT FORMAT	>> 35 mm
DISTRIBÚTOR DISTRIBUTOR	>> Saturn Entertainment [sk]
KONTAKT CONTACT	>> FÁMA Productions, s.r.o. Sibírska 8, SK-831 02 Bratislava tel.: +421 905 438 319, +421 903 468 888 fama@hascomp.com, postmaster@hascomp.com



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC

RÉŽIA DIRECTOR	>> Ondřej Trojan
NÁMET STORY	>> Petr Šabach
SCENÁR SCREENPLAY	>> Petr Jarchovský
KAMERA CINEMATOGRAPHY	>> Martin Štrba
HUDBA MUSIC	>> Petr Orstrouchov
STRIH EDITOR	>> Vladimír Barák
ARCHITEKT SET DESIGNER	>> Milan Býček
KOSTÝMY COSTUMES	>> Katarína Bieliková
HRAJÚ CAST	>> Aňa Geislerová, Martin Myšička, Marek Taclík, Jiří Macháček, Juraj Nvota, Monika Sailerová, Kristýna Liška-Boková, Lukáš Latinák
PRODUCENT PRODUCER	>> Ondřej Trojan
VÝROBA PRODUCTION	>> Total HelpArt [cz]
KOPRODUKCIA CO-PRODUCTION	>> PubRes [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU BUDGET	>> 1 394 000 €
TERMÍN REALIZÁCIE DATES	>> 3/2009 – 10/2010
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY	>> 3/2009 – 10/2010
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA EXPECTED RELEASE	>> 21. 10. 2010
MINUTÁŽ RUNNING TIME	>> 102 min.
FORMÁT FORMAT	>> 35 mm
DISTRIBÚTOR DISTRIBUTOR	>> PubRes [sk]
KONTAKT CONTACT	>> PubRes, s.r.o. Grösslingová 51, SK-811 09 Bratislava tel./fax: +421 2 5263 4203, +421 2 5263 4202 pubres@pubres.sk, www.pubres.sk

Total HelpArt
Kříženeckého nám. 322, CZ-152 00 Praha 5
tel: +420 267 073 007, fax: +420 267 073 836
total@tha.cz, www.tha.cz



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC



OBČIANSKY PREUKAZ | IDENTITY CARD

Príbeh filmu sa odohráva v Prahe v rokoch 1973 – 1977, v čase po okupácii Československa vojskami Varšavskej zmluvy. Hrdinami sú štyria kamaráti a príbeh vidíme z pohľadu jedného z nich. Petra a jeho troch spolužiakov stretávame vo chvíli, keď ich totalitný systém povyšuje do stavu dospelých. Získavajú občiansky preukaz, ktorý nie je len osobným dokladom, ale aj zdrojom budúcich nekonečných problémov a samoúčelného šikanovania zo strany štátu a jeho predĺženej ruky – Verejnej bezpečnosti. Naši hrdinovia ani netušia, že získaním preukazu totožnosti sa pre nich skutočne končí bezstarostné detstvo a vstupujú do problémového sveta dospelosti.

The story takes place in Prague between 1973 – 1977, after the occupation of Czechoslovakia by the armies of the Warsaw Pact states. The story is narrated by Peter and talks about him and his three classmates. We meet them just as the totalitarian system raises them to the status of adults. The ID cards they receive are not just personal documents but also sources of endless trouble and abusive bullying by the State and its extended arm – the Public Security forces. Without our young heroes even suspecting it, by receiving their ID cards, their carefree childhood ends and the problems of adulthood begin.

PŘEŽÍT SVŮJ ŽIVOT [TEORIE A PRAXE] SURVIVING LIFE [THEORY AND PRACTICE]

Evžen žije dvojaký život. Jeden reálny a jeden vo svojich snoch. V reálnom živote má manželku Miladu, v snovom mladú milenkú Evženu. Cíti, že sny, ktoré ho od istej doby sprevádzajú, majú hlbší význam, a preto sa obráti na psychoanalytičku, ktorá mu jeho sny vykladá. V priebehu deja sa dozvedáme, že Evžen stratil svojich rodičov v útlom detstve a vyrastal v ústave. Evžen čaká s Evženiou dieťa. Psychoanalytička je z toho zúfalá, pretože vo svojich výkladoch identifikuje Evženu ako Evženovu animu a otehotnieť s vlastnou animou považuje za horšie než incest. Medzitým Evženova manželka Milada začne podozrievať manžela z nevery. Tajne odsleduje Evženov rituál a jeho pomocou prenikne do jeho sna.

Prekliaty básnik Gérard de Nerval napísal: „Sen je druhý život.“ Tento film sa to snaží dokázať. [Jan Švankmajer]

Eugene leads a double life – one real life, and another life in his dreams. In real life, he is married to Milada; in his dreams, he has a young lover called Eugenia. Sensing that these dreams have a deeper meaning, he goes to see a psychoanalyst, who interprets his dreams for him. Gradually we learn that Eugene lost his parents in early childhood and was brought up in an orphanage. In the meantime, Eugenia is expecting Eugene's child – to the dismay of a psychoanalyst, who believes Eugenia is in fact his anima. And getting your anima pregnant is worse than incest. Meanwhile Milada suspects Eugene is having an affair. She spies on Eugene's ritual in his studio, and enter his dream-world. French Romantic poet, Gerard de Nerval, said: "Our dreams are a second life." This films wants to prove his words. [Jan Švankmajer]

RÉŽIA | DIRECTOR >> Jan Švankmajer
NÁMET | STORY >> Jan Švankmajer
SCENÁR | SCREENPLAY >> Jan Švankmajer
KAMERA | CINEMATOGRAPHY >> Juraj Galvánek, Jan Růžička
STRIH | EDITOR >> Marie Zemanová
ARCHITEKT | SET DESIGNER >> Jan Švankmajer
ANIMÁCIA | ANIMATION >> Martin Kublák
KOSTÝMY | COSTUMES >> Veronika Hrubá
PRODUCENT | PRODUCER >> Jaromír Kallista
VÝROBA | PRODUCTION >> Athanor [cz]
KOPRODUKCIA | CO-PRODUCTION >> C – GA Film Juraj Galvánek [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET >> 1 327 757 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY >> 2008 – 9/2010
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA | EXPECTED RELEASE >> jeseň 2010 | Autumn 2010
MINUTÁŽ | RUNNING TIME >> 90 min.
FORMÁT | FORMAT >> 35 mm
DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR >> Asociácia slovenských filmových klubov [sk]
PREDAJ | SALES >> Cinepol
www.cinepol.com
KONTAKT | CONTACT >> C – GA Film Juraj Galvánek
Budatínska 49, SK-851 06 Bratislava
tel.: +421 904 806 661, +421 2 6383 2913
e-mail: +421239806661@orangemail.sk

ATHANOR, Jaromír Kallista, Jan Švankmajer
U 5. baterie 21, CZ-162 00 Praha 6
tel.: +420 233 322 905 [kancelária | office]
tel./fax: +420 224 313 383
mobil: +420 602 270 836 – Kallista
athanor@nextra.cz



RÉŽIA DIRECTOR	>> Václav Vorlíček
NÁMET STORY	>> Václav Vorlíček, David Bros, Miloš Macourek
SCENÁR SCREENPLAY	>> Václav Vorlíček, David Bros
KAMERA CINEMATOGRAPHY	>> Petr Polák
HUDBA MUSIC	>> Lešek Wronka
STRIH EDITOR	>> Dalibor Lipský
ARCHITEKT ART DIRECTOR	>> Martin Holý
ANIMÁCIA ANIMATION	>> Bros Animation Studio
KOSTÝMY COSTUMES	>> Iveta Trmalová
HRAJÚ CAST	>> Jiřina Bohdalová, Jiří Lábus, Petra Černocká, Helena Nováčková, Josef Sommer
PRODUCENT PRODUCER	>> Jaroslav Nietsch
VÝROBA PRODUCTION	>> Pragofilm [cz]
KOPRODUCENT 	
CO-PRODUCTION	>> SPI International [sk], Rat Pack [de], Česká televize [cz], Lewron Vision [cz], Nadace bratří Šuškových [cz]
VÝŠKA ROZPOČTU BUDGET	>> 2 024 829 €
TERMÍN REALIZÁCIE DATES	
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY	>> 9/2007 – 1/2010
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA 	
EXPECTED RELEASE	>> zima 2010 Winter 2010
MINUTÁŽ RUNNING TIME	>> 95 min.
FORMÁT FORMAT	>> 35 mm
DISTRIBÚTOR DISTRIBUTOR	>> SPI International [sk]
PREDAJ SALES	>> SPI International
KONTAKT CONTACT	>> SPI International Czech Rep. & Slovakia, s.r.o. Matúškova 15, SK-831 01 Bratislava 37 tel.: +421 2 5465 0824, fax: +421 2 5479 3653 spi@spi-film.sk, www.spi-film.sk

Pragofilm
Klimentská 46, CZ-110 00 Praha 1
mobil: +420 723 389 238
jara.nietsch@pragofilm.cz
www.pragofilm.cz

SAXANA – VELETRH STRAŠIDEL [PRACOVNÝ NÁZOV] | LITTLE WITCH ON A BROOMSTICK [WORKING TITLE]

Saxana, žiačka čarodejníckej školy na úteku, sa šťastne vydala vo svete ľudí za svoju prvú lásku, Honzu Bláha. Jej deväťročná dcéra Saxanka, sčítaná znalkyňa rozprávok, sa zhodou okolností ocitne na návšteve v rozprávkovej ríši bez toho, že by čo i len tušila, že jej vlastná mama odtiaľ kedysi utiekla, pretože bola potrestaná tým, že mala stráviť tristo rokov „po škole“. Takmer súčasne s ňou sa v čarodejnej ríši objaví aj jej tak trochu bláznivá teta Irma, neúspešná spisovateľka detských knižiek. Ako tretí sa tam objaví mocichtivý, pôvodne kreslený záporný hrdina drsného komiksového časopisu. Táto trojica hrdinov, z ktorých každý sleduje svoje osobné záujmy, naruší ustálený život vo svete rozprávok, ktorý sa ocitne v ohrození a podobne vykoľají aj dovtedy pokojný život rodiny Bláhovcov.

Young witch Saxana escaped from Fairyland into the human world, fell in love and got married to a mortal. Her 9-year-old daughter, Saxanka, who is very fond of fairy-tales, happens to get into Fairyland without knowing that her mother once lived there. She is immediately mistaken for her mother and forced to serve her mother's 300-year detention. Saxanka's extroverted [and desperately-husband-seeking] Aunt Irma appears in Fairyland as well, accidentally transporting 'Crackman,' a villainous evil-doer from the land of comic books, into the world of rather innocent fairytale creatures. Each of the three heroes have their own agenda and bring a lot of havoc into the calm realm of fairy-tales and turns the life of their family in the world of humans upside down.

VIDITEĽNÝ SVET | VISIBLE WORLD

Príbeh je psychologickou sondou do života jedného samotárskeho a možno aj krutou hrou osudu opusteného človeka, ktorý sa pozorovaním šťastia iných pokúša o nájdenie vlastného šťastia. Postupne sa v príbehu odkrývajú všetky okolnosti, ktoré viedli k opustenosti hlavného hrdinu Olivera [odcudzenie medzi ním a rodičmi, smrť snúbenice, odmietanie bližších priateľských vzťahov s kolegami]. Príbeh sa vyznačuje napätím a atmosférou tajomna, keď sa postupne odhaľuje osud Olivera i ďalších postáv.

A psychological drama about the life of a solitary man abandoned due to the cruel games of fate, who is trying to find his own happiness by observing the happiness of others. One by one we learn about the circumstances that led to the loneliness of the main character, Oliver [estrangement between him and his parents, the death of his fiancée, refusal of friendly relations with his colleagues]. The story is marked by an air of suspense and secrecy as we are gradually finding out more about the life of Oliver and other characters in the film.

RÉŽIA | DIRECTOR >> Peter Krištúfek
NÁMET | STORY >> Peter Krištúfek
SCENÁR | SCREENPLAY >> Peter Krištúfek
KAMERA | CINEMATOGRAPHY >> Martin Štrba
HUDBA | MUSIC >> Peter Krištúfek
STRIH | EDITOR >> Maroš Šlapeta
ARCHITEKT | SET DESIGNER >> Pavol Andraško
KOSTÝMY | COSTUMES >> Simona Vacháľková
HRAJÚ | CAST >> Ivan Trojan, Kristína Turjanová,
Dagmar Bajnoková, Martin Mňahončák
PRODUCENT | PRODUCER >> Milan Stráňava
VÝROBA | PRODUCTION >> JMB Film and TV Production, s.r.o. [sk]
KOPRODUKCIA |
CO-PRODUCTION >> Slovenská televízia [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET >> 1 180 774 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY >> 12/2009, 8 – 9/2010
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |
EXPECTED RELEASE >> 4/2011
MINUTÁŽ | RUNNING TIME >> 90 min
FORMÁT | FORMAT >> digibeta
KONTAKT | CONTACT >> JMB Film and TV Production, s.r.o.
Tvarožkova 8, SK-811 03 Bratislava
jmb@jmbfilm.sk
www.jmbfilm.sk



RÉŽIA | DIRECTOR >> Robert Kirchhoff

NÁMET | STORY >> Robert Kirchhoff

SCENÁR | SCREENPLAY >> Robert Kirchhoff

KAMERA | CINEMATOGRAPHY >> Karel Slach

PRODUCENT | PRODUCER >> Robert Kirchhoff, Boris Hochel

VÝROBA | PRODUCTION >> atelier.doc [sk]

KOPRODUKCIA |

CO-PRODUCTION >> TFT studio [sk]

DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR >> atelier.doc [sk]

VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET >> 300 000 €

TERMÍN REALIZÁCIE | DATES

OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY >> 2005 – 2010

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |

EXPECTED RELEASE >> 11/ 2011

MINUTÁŽ | RUNNING TIME >> 90 min.

FORMÁT | FORMAT >> 35 mm

KONTAKT | CONTACT >> atelier.doc

Staré grunty 61, SK-841 04 Bratislava

tel.: +421 2 6542 2546, fax: +421 2 6544 0046

office@atelierdoc.sk

www.atelierdoc.sk

WEBSTRÁNKA FILMU |

WEBSITE >> www.romafilm.sk

POZNÁMKA | NOTE >> predtým Rómsky holokaust | previous title

Roma Holocaust



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC

CESTA LESOM | THROUGH THE FOREST

Film o rasovom prenasledovaní Rómov počas druhej svetovej vojny.

A film about the racial persecution of the Roma during the Second World War.

CESTA ZA ÚSPECHOM JOURNEY TO SUCCESS

Sen mongolských žien o lepšom živote vďaka rozvojovej pomoci Európanov. Tragikomický príbeh troch mongolských žien, ktoré sa zúfalo aktivitou snažia uniknúť z bezútešnej postkomunistickej reality. Pomoc z Európy môže naplniť ich sny o lepšom živote, ale je možné exportovať pokrok? Ženy mongolských pastierov sa v rámci rozvojovej pomoci Slovak Aid [UNDP] učia v Európe vyrábať syr, aby sa s touto novinkou uplatnili doma. Je až neuveriteľné, že v Mongolsku, krajine s najväčším počtom dobytka na obyvateľa, nepoznajú tradičný spôsob výroby syra. Tento dokumentárny film je o strete ľudí z dvoch rozdielnych častí sveta, kultúr a tradícií. Tradičné hodnoty vs. civilizačný tlak – ako sa to skončí? Čo znamená „lepší život“ v mongolskej stepi pre ženu po päťdesiatke?

This is a serious and comic story of three Mongolian women in their fifties who engage in "desperate" activities in order to escape hopeless post-communist reality. With help from Europe, their dreams of better life may come true. Within the Slovak Aid development fund project of UNDP, Mongolian women go to Europe to learn how to make cheese so that they can bring it to their homeland and turn the know-how into a successful enterprise. It is unbelievable that in Mongolia, the country with the highest number of cattle per inhabitant, people do not know the tradition of making cheese. This documentary is about the meeting of people, cultures, and traditions from two different parts of the world. Traditional values vs. pressures of civilization – what happens? What is a "better life" for a woman in her fifties living in the Mongolian steppe?

RÉŽIA | DIRECTOR >> Daniela Rusnoková
NÁMET | STORY >> Alan Hyža, Daniela Rusnoková
SCENÁR | SCREENPLAY >> Daniela Rusnoková
KAMERA | CINEMATOGRAPHY >> Daniela Rusnoková
STRIH | EDITOR >> Jana Vlčková
PRODUCENT | PRODUCER >> Mario Homolka, Dávid Čorba
VÝROBA | PRODUCTION >> LEON Productions, s.r.o. [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET >> 124 000 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY >> 2006 – 2011
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |
EXPECTED RELEASE >> 2011
MINUTÁŽ | RUNNING TIME >> cca. | approx. 90 min. [35 mm verzia | 35 mm version]
>> 52 min. [TV verzia | TV version]
FORMÁT | FORMAT >> 35 mm
KONTAKT | CONTACT >> LEON Productions, s.r.o.
Jadranská 41, SK-841 01 Bratislava
tel.: +421 905 609 173, +421 2 6453 3992
fax: +421 2 6446 2784, leon@leonproductions.sk
www.leonproductions.sk



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC

RÉŽIA | DIRECTOR >> Peter Dimitrov
NÁMET | STORY >> Peter Dimitrov
SCENÁR | SCREENPLAY >> Dušan Mitana, Peter Dimitrov
KAMERA | CINEMATOGRAPHY >> Dodo Šimončíč
STRIH | EDITOR >> Dušan Milko
ARCHITEKT | SET DESIGNER >> Roman Rjachovský
KOSTÝMY | COSTUMES >> Zdeněk Šánský
HRAJÚ | CAST >> Marek Vašut, František Kovár, Attila Mokus
 a ďalší | and others
PRODUCENT | PRODUCER >> Silvia Panáková
VÝROBA | PRODUCTION >> Arina [sk]
KOPRODUKCIA |
CO-PRODUCTION >> Etcetere Film, s.r.o. [cz], Slovenská televízia [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET >> 265 552 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY >> 2006 – 2010
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |
EXPECTED RELEASE >> zima 2010 | Winter 2010
MINUTÁŽ | RUNNING TIME >> 60 min.
FORMÁT | FORMAT >> Digibeta HD
KONTAKT | CONTACT >> Erik Panák
 tel.: +421 907 608 513, +421 2 2070 8983
 erikp@chello.sk

WEBSTRÁNKA FILMU |
WEBSITE >> www.casgrimassk



WITH FINANCIAL SUPPORT
 OF THE MINISTRY OF CULTURE
 OF THE SLOVAK REPUBLIC

ČAS GRIMÁS | TIME OF GRIMACES

Film je hraným dokumentom a má ambíciu preniknúť do tajomstva kontroverznej, rozpoltenej duše umelca, ktorý presvedčivo predstihol svoju dobu. Súčasťou rozprávania príbehu sú organicky zakomponované Messerschmidtove plastiky v poradí od rannej tvorby, cez prelom v jeho umeleckom názore až po veľkú sériu dnes už zlatého fondu európskej kultúry tzv. charakterových hláv, ktoré tvoril na sklonku života v Prešporku. Film sa sústreďuje na posledné obdobie jeho života.

Sugestívna podmanivosť diela excentrického sochára tereziánskeho obdobia F. X. Messerschmidta sa stala východiskovým bodom pre spracovanie zložitej témy o živote a diele záhadného Majstra, ktorého tvorba tak irituje, fascinuje, no zároveň necháva stále otvorené vzrušujúce otázky o zmysle, motívoch a nevy-svetliteľnom mystériu tvorivého procesu.

This film is a fiction documentary with the ambition to reveal the controversial, split soul of an artist who was ahead of his time. The story-telling incorporates Messerschmidt's works from the early period, through the turn in his creative work, to the grand series of the European cultural tradition of so-called character heads, which he made towards the end of his life in Pressburg. The film focuses on the final period of his life. The intense works of eccentric sculptor Messerschmidt served as a basis for the complex topic of the life and works of the mysterious master, whose heritage is intriguing and fascinating. His accomplishments are also challenging in terms of meanings, motives, and the incomprehensible mystery of the creative process.

NESVADBOVO | NO WEDDING VILLAGE

Film o generácii slobodných tridsiatnikov zo stredne veľkej slovenskej dediny a o ich starostovi, ktorý ich chce za každú cenu v záujme zachovania populácie dať „dohromady“. A tak zahájí experiment, ktorý náš film sleduje. Sociálne inžinierstvo 21. storočia v situačnej dokumentárnej komédii, ktorá pokrýva obdobie jedného roka.

A film about a generation of singles in their thirties who live in a medium-sized Slovak village and their mayor who, in an effort to maintain the population, intends to bring them together. He embarks on an experiment that we follow throughout the film. This is 21st century social engineering in a documentary situation comedy taking place over one year.

RÉŽIA | DIRECTOR >> Erika Hníková
NÁMET | STORY >> Erika Hníková
SCÉNÁR | SCREENPLAY >> Erika Hníková
KAMERA | CINEMATOGRAPHY >> Braňo Pažitka, Jiří Strnad
STRIH | EDITOR >> Janka Vlčková
PRODUCENT | PRODUCER >> Jiří Konečný, Marek Urban
VÝROBA | PRODUCTION >> endorfilm [cz]
KOPRODUKCIA |
CO-PRODUCTION >> UN FILM [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET >> 235 094,62 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY >> 2009
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |
EXPECTED RELEASE >> 9/2010
MINUTÁŽ | RUNNING TIME >> 80 min
FORMÁT | FORMAT >> 35 mm
DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR >> Asociácia slovenských filmových klubov [sk]
PREDAJ | SALES >> endorfilm
www.endorfilm.cz

KONTAKT | CONTACT >> UN FILM, s.r.o.
Drotárska 29, SK-811 02 Bratislava
unfilm@webdesign.sk
www.unfilm.sk

endorfilm
Přímětická 4, CZ-140 00 Praha 4
tel./fax: +420 241 730 780
mobil: +420 602 358 373
endorfilm@endorfilm.cz
www.endorfilm.cz



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC

RÉŽIA | DIRECTOR >> Ján Oparty
NÁMET | STORY >> Ján Oparty
SCENÁR | SCREENPLAY >> Ján Oparty
KAMERA | CINEMATOGRAPHY >> Vojtech Sloboda
HUDBA | MUSIC >> archívna | archive sound footage
STRIH | EDITOR >> Darina Smržová
PRODUCENT | PRODUCER >> Ján Oparty
VÝKONNÝ PRODUCENT | EXECUTIVE PRODUCER >> Katarína Krnáčová
VÝROBA | PRODUCTION >> ALEF JO Filmštúdio [sk]
KOPRODUKCIA | CO-PRODUCTION >> Slovenská televízia [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET >> 96 262 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY >> 8/2006 – 3/2010
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA | EXPECTED RELEASE >> leto 2010 | Summer 2010
MINUTÁŽ | RUNNING TIME >> 80 min.
FORMÁT | FORMAT >> 35 mm
DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR >> ALEF JO Filmštúdio
KONTAKT | CONTACT >> Ján Oparty, tel.: +421 905 384 616
 Katarína Krnáčová, tel.: +421 905 384 615



WITH FINANCIAL SUPPORT
 OF THE MINISTRY OF CULTURE
 OF THE SLOVAK REPUBLIC

SKALA ÚTOČIŠŤA | THE ROCK OF SHELTER

Dvadsať rokov, každé letné prázdniny sa miesto pod Skalou útočišťa na Kláštorisku v Slovenskom raji premení na pracovný tábor študentov, pedagógov, ale i náhodných turistov, ktorí na chvíľu vymenia svoje civilné povolanie za profesiu murárov, tesárov a iných pomocníkov stavebných prác. Dobrovoľne, bez nároku na odmenu, v extrémnych podmienkach obnovujú stredoveký kláštor meditatívnych kartuziánskych mníchov. Nájdem tu živé príbehy obyčajných ľudí, neobyčajných priateľstiev a vzťahov, a tiež manželstiev. A hoci hlavná zásada kartuziánov je mlčanlivosť, obdivovatelia tohto spôsobu života sa chcú úprimne vyznať zo svojho kartuziánskeho posadnutia. Dôkazom sú krásne príbehy, neopakovateľné zážitky a nemiznúce spomienky.

For twenty years, each summer holiday, the place called Rock of Shelter in the Slovenský raj mountains turns into a work camp of students, teachers and professors, and random tourists. They all come here to leave their professions behind for a while and turn into masons and carpenters and construction workers. They expect no reward and volunteer to live and work in extreme conditions to help in the renovation of a medieval Carthusian monastery. The film presents stories of ordinary people and extraordinary friendships, relationships, even marriages. Despite the fact the Carthusians observe a vow of silence, those admiring their life-style want to make a confession about their Carthusian passion. A proof to this are their stories, adventures and cherished memories.

NEDISCIPLÍNA | INDISCIPLINE

Absurdný animovaný film inšpirovaný divadelnou hrou Eugena Ionesca „Plešatá speváčka“.

An absurd animated story inspired by Eugène Ionesco's drama, "The Bald Soprano".

RÉŽIA | DIRECTOR >> Šimon Matrka, Mátyás Prikler
NÁMET | STORY >> Šimon Matrka, Mátyás Prikler
SCENÁR | SCREENPLAY >> Šimon Matrka, Mátyás Prikler
PRODUCENT | PRODUCER >> Mátyás Prikler
VÝROBA | PRODUCTION >> MPhilms [sk]
**KOPRODUKCIA |
CO-PRODUCTION** >> VŠMU [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET >> 23 000 €
**TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY** >> 2007 – 2010
**PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |
EXPECTED RELEASE** >> 2010 – 2011
MINUTÁŽ | RUNNING TIME >> 8 min.
FORMÁT | FORMAT >> 35 mm
KONTAKT | CONTACT >> MPhilms
Mátyás Prikler
tel.: +421 904 674 408
mprikler@gmail.com
www.mphilms.sk



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC



>FILMY V POSTPRODUKCI<

>FILMS IN POST-PRODUCTION<

HRANÉ FILMY >< FICTION FILMS

Lietajúci Cyprián
Marhuľový ostrov
Mítvola musí zomrieť
Nickyho rodina
Zázračný talizman

DOKUMENTÁRNE FILMY >< DOCUMENTARIES

Až do mesta Aš
Československá nová vlna
Dôchodcovia – Made in Slovakia
Jas až požár
Mongolsko – V tieni Džingischána
Normalizácia

ANIMOVANÉ FILMY >< ANIMATED FILMS

Kamene
Kto je tam
V poli

- RÉŽIA | DIRECTOR** >> Mariana Čengel-Solčanská
NÁMET | STORY >> Mariana Čengel-Solčanská
SCENÁR | SCREENPLAY >> Mariana Čengel-Solčanská
KAMERA | CINEMATOGRAPHY >> Ramunas Greičius, Štefan Bučka
HUDBA | MUSIC >> Vladimír Godár
STRIH | EDITOR >> Ondrej Azor
KOSTÝMY | COSTUMES >> Ivana Struhárová
HRAJÚ | CAST >> Marko Igonda, Alexander Domogarov, Pawel Malaszynski, Radoslav Brzobohatý, Lukáš Latinák, Vladimír Javorský, Ivan Palúch, Ivan Romančík, Lukács Bicskey, Erik Ollé, Kristína Koprďová, Karolína Kominek, Kamil Mikulčík, Rafaj Fudalej, Jerzy Novak
PRODUCENT | PRODUCER >> Eduard Čengel
VÝROBA | PRODUCTION >> Magic Seven Slovakia, s.r.o. [sk]
KOPRODUKCIA | CO-PRODUCTION >> Studio 727 [sk], JMB Film and TV Production, s.r.o [sk], Slovenská televízia [sk], Pleograf, Ltd. [pl]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET >> 1 502 000 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY >> 2008 – 2009
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA | EXPECTED RELEASE >> leto 2010 | Summer 2010
MINUTÁŽ | RUNNING TIME >> 115 min.
FORMÁT | FORMAT >> 35 mm
KONTAKT | CONTACT >> Magic Seven Slovakia, s.r.o.
 Eduard Čengel
 Štefánikova 19, SK-811 05 Bratislava
 tel.: +421 2 3240 9660, fax: +421 2 3240 9666
 cengel@magicseven.sk
 www.magicseven.sk
WEBSTRÁNKA FILMU | WEBSITE >> www.lietajucycyprian.sk, www.flyingcyprian.com



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC



POLISH FILM INSTITUTE

LIETAJÚCI CYPRIÁN | FLYING CYPRIAN

Jedna stará legenda vraví, že kedysi dávno žil v kláštore strate-
nom v horách znalec tisícich vied a majster tisícich remesiel, lekár
a bylinkár, mních Cyprián, ktorý si zostrojil lietajúci stroj a jed-
ného dňa na ňom odletel k Bohu. Tá legenda je pravdivá.

Červený Kláštor je miestom, kde zastal čas, ďaleko od ľudskej
civilizácie. Začiatkom osemnásteho storočia kamaldulskí mníši
žijú svoj stereotypný život a ani si neuvedomujú, ako sa okolitý
život mení. Jedného dňa nájdu pred bránou kláštora polomŕtve-
ho muža a dajú mu meno Cyprián. Jeho minulosť je plná dobro-
družstiev, lásky, bolesti a smrti. Na konci života musí bilancovať.

According to an old legend, once there lived a master of a thou-
sand studies and a thousand arts, a doctor and healer, a monk
living in a monastery hidden among hills. His name was Cyprian.
He devised a flying machine and one day, he flew away to God.
That legend is true.

Červený Kláštor [literally, The Red Monastery] is a place where
time stands still, far from the reach of human civilization. At the
beginning of 18th century, the local monks lived their routine li-
ves without being aware of the changing world behind the walls
of the monastery. One day, they found a man lying in front of
their gate, barely alive. They gave him shelter and named him
Cyprian. His past was full of stories of adventure, love, pain, and
death. At the end of his life, the time came for him to look back.

MARHUĽOVÝ OSTROV | APRICOT ISLAND

Marhuľový ostrov je film o spoložití ľudí rôznych národností na území južného Slovenska. O spoložití, ktoré sa netvári bezkonfliktne, no zároveň ponúka možnosť blízkeho spoznania sa a pochopenia, že nie je dôležitý náš etnický pôvod, ale naše ľudské srdce, schopné dávať i prijímať lásku. Na opustenej samote ukrytej v marhuľovom sade sa odohráva príbeh mladej ženy, ktorá rozpúta vášne medzi dvoma bratmi. Nikto z okolia netuší, čo sa medzi nimi deje. Jediným svedkom ich nenápadne ukrytej a prudko prebudenej lásky, ktorá ich beznádejne ženie k tragickému koncu, je nádherná príroda v okolí dunajských ramién. Film, ktorý veselo i vážne rozpráva o dvoch národoch, dvoch odlišných kultúrach, ktoré hrou osudu žijú vedľa seba a nikde inde už žiť nemôžu.

Apricot Island is a film about people of different nationalities living in a region situated in the south of Slovakia. The film is about a coexistence, which does not pretend to be without conflicts, but which, at the same time, offers the possibility of knowing and understanding more closely that our ethnic origin is not as important as our heart, which is able to give and accept love. The story is about a girl living in seclusion, who inspires passion and subsequent rage between two brothers. People in the neighbourhood have no idea about what is going on between them. The only witness to their hidden and suddenly awakened love, which drives them hopelessly to a tragic end, is the beautiful nature surrounding the backwaters of the river Danube. The film jokingly and seriously talks about two nationalities, two different cultures, which are brought together by fate. They live next to each other and could not live anywhere else.

RÉŽIA DIRECTOR	>> Peter Bebjak
NÁMET STORY	>> Peter Lipovský
SCENÁR SCREENPLAY	>> Peter Lipovský
KAMERA CINEMATOGRAPHY	>> Martin Žiaran
HUDBA MUSIC	>> Petr Hapka, Ghymes
STRIH EDITOR	>> Ondrej Azor
ARCHITEKT SET DESIGNER	>> Otto Häusler
KOSTÝMY COSTUMES	>> Ján Kocman
HRAJÚ CAST	>> Szidi Tobias, Attila Mokos, Peter Nádasdi, György Cserhalmi
PRODUCENT PRODUCER	>> Peter Bebjak, Rastislav Šesták
VÝROBA PRODUCTION	>> D.N.A. Production [sk]
KOPRODUKCIA CO-PRODUCTION	>> Slovenská televízia [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU BUDGET	>> 1 062 205 €
TERMÍN REALIZÁCIE DATES OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY	>> 2006 – 2010
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA EXPECTED RELEASE	>> jeseň 2010 Autumn 2010
MINUTÁŽ RUNNING TIME	>> 90 min.
FORMÁT FORMAT	>> 35 mm
PREDAJ SALES	>> Film Europe www.filmeurope.eu
KONTAKT CONTACT	>> D.N.A. Production Bradlianska 5/A, SK-811 03 Bratislava tel.: +421 2 5465 1024, fax: +421 2 5465 1025 dna@dnaproductio.sk www.dnaproduction.sk



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC

RÉŽIA | DIRECTOR >> Jozef Paštéka
NÁMET | STORY >> Jozef Paštéka
SCENÁR | SCREENPLAY >> Jozef Paštéka
KAMERA | CINEMATOGRAPHY >> Peter Kelíšek
HUDBA | MUSIC >> Vladimír Martinka
STRIH | EDITOR >> Alena Spustová
ARCHITEKT | SET DESIGNER >> František Csiky
KOSTÝMY | COSTUMES >> Anita Hroššová
HRAJÚ | CAST >> Peter Marcin, Veronika Žilková, Miro Noga, Zuzana Mauréry, Ľubomír Paulovič, Dorota Nvotová, René Štúr, Michaela Drotárová, Jana Oľhová, Marián Geišberg, Matej Landl, Zuzana Frenglová, Vlado Černý, Eva Landlová, Marcel Kovačič, Marián Labuda ml., Karol Čálik

PRODUCENT | PRODUCER >> Patrik Pašš
VÝROBA | PRODUCTION >> Trigon Production [sk]
KOPRODUKCIA | CO-PRODUCTION >> Slovenská televízia [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET >> 1 148 320 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY >> 7 – 9/2008
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA | EXPECTED RELEASE >> leto 2010 | Summer 2010
MINUTÁŽ | RUNNING TIME >> 90 min.
FORMÁT | FORMAT >> 35 mm
DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR >> Continental Film [sk]
KONTAKT | CONTACT >> Trigon Production, s.r.o.
 Sibírska 39, SK-831 02 Bratislava
 tel.: +421 2 4445 8477
 trigon@trigon-production.sk
 www.trigon-production.sk



WITH FINANCIAL SUPPORT
 OF THE MINISTRY OF CULTURE
 OF THE SLOVAK REPUBLIC

MŔTVOLA MUSÍ ZOMRIEŤ THE CORPSE MUST DIE

Čo všetko je človek schopný urobiť pre lásku... Mierne čierna komédia o tom, že manželstvo je síce smrteľne vyčerpávajúci zápas, ale pre vzťah muža a ženy sa zatiaľ nič lepšie nevynašlo.

What a man would not do for love... A slightly black comedy about the fact that even though marriage is an exhausting battle, nothing better has yet been invented to resolve the relationship between a man and a woman.

NICKYHO RODINA | NICKY'S FAMILY

Film Nickyho rodina je voľným pokračovaním slávneho dokumentu Nicholas Winton – Síla ľudskosti o záchrane 669 slovenských a českých detí – hrdinskom čine, ktorý nemá obdobu v novodobej histórii. Nový dokument zachytáva neobyčajný ohlas činu pána Wintona vo svete a mapuje, ako sa ním inšpirovali študenti z rôznych krajín sveta a rozhodli sa konať dobro.

Film Nicky's Family is a free sequel to the famous documentary Nicholas Winton – The Power of Good about the saving of 669 Slovak and Czech children – a heroic deed that has no equivalent in history. The new documentary captures the striking response, from all over the world, to the actions of Mr. Winton and shows how students in different countries from all over the world, who were inspired by him, have decided to do good.

RÉŽIA | DIRECTOR >> Matej Mináč
NÁMET | STORY >> Patrik Pašš, Matej Mináč
SCENÁR | SCREENPLAY >> Patrik Pašš, Matej Mináč
KAMERA | CINEMATOGRAPHY >> Peter Zubaľ, Anton Daňhel, Jozef Šimončič, Martin Kubala, Peter Kelíšek
HUDBA | MUSIC >> Janusz Stoklosza
STRIH | EDITOR >> Patrik Pašš
ARCHITEKT | SET DESIGNER >> Matej Mináč
KOSTÝMY | COSTUMES >> Jarmila Konečná
HRAJÚ | CAST >> Michal Slaný, Klára Issová a ďalší | and others
PRODUCENT | PRODUCER >> Patrik Pašš, Matej Mináč
VÝROBA | PRODUCTION >> Trigon Production, s.r.o. [sk], W.I.P., s.r.o. [cz]
KOPRODUKCIA | CO-PRODUCTION >> J&T [sk], Česká televize [cz], Slovenská televízia [sk], RWE [cz]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET >> 1 294 563 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY >> 2005 – 2009
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA | EXPECTED RELEASE >> 5/2010
MINUTÁŽ | RUNNING TIME >> 90 min.
FORMÁT | FORMAT >> 35 mm
KONTAKT | CONTACT >> Trigon Production, s.r.o.
Sibírska 39, SK-831 02 Bratislava
tel.: +421 2 4445 8477
trigon@trigon-production.sk
www.trigon-production.sk



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC

RÉŽIA DIRECTOR	>> Peter Makal, Richard Turan
NÁMET STORY	>> Peter Makal, Richard Turan
SCENÁR SCREENPLAY	>> Richard Turan
KAMERA CINEMATOGRAPHY	>> Richard Turan
STRIH EDITOR	>> Richard Turan
ARCHITEKT SET DESIGNER	>> Peter Makal, Richard Turan
KOSTÝMY COSTUMES	>> Peter Makal
HRAJÚ CAST	Barbara Schmidt, Daniel A.Thiersch, Anna-Lena Dursch, Wilhelm Heß, Ulla Zahiri, Désirée Kutschera, Franz Schmidek, Gertraude Sauer- >> Rudolph, Horst Wiesenauer, Tadek Glazevski
PRODUCENT PRODUCER	>> Peter Makal, Richard Turan
VÝROBA PRODUCTION	>> Hellios International, s.r.o. [SK], Makal-City-Theater, G.m.b.H. [DE]
TERMÍN REALIZÁCIE DATES	
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY	>> 2004 – 2008
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA 	
EXPECTED RELEASE	>> prvý štvrtok 2010 1 st quarter 2010
MINUTÁŽ RUNNING TIME	>> 87 min.
FORMÁT FORMAT	>> DVD
KONTAKT CONTACT	>> Hellios International, s.r.o. Estónska 20, SK-821 06 Bratislava info@talisman-film.eu
WEBSTRÁNKA FILMU 	
WEBSITE	>> www.talisman-film.eu

ZÁZRAČNÝ TALIZMAN THE MAGIC TALISMAN

Zázračný talizman je fantastický príbeh hrdinky Barbory, ktorá sa pomocou starej stratenej knihy náhle ocitne v stredovekom svete. Tam má za úlohu premôcť zlého démona Sankrodoma, ktorý svojou diabolskou mocou chce ovládnuť celý svet. Jeho vláda sa dá zničiť len pomocou zázračného talizmanu, ktorý Barbora dostane od múdrej Madam Histórie. Počas svojho dobrodružného putovania sa zamiluje do mladého Severina, ktorý jej prisľúbi pomoc a spoločnými silami sa vydajú do Sankrodomovej ríše. Démon sa dozvie o tomto nebezpečenstve. Pomocou jeho magického zrkadla získa princezná Teneré neodolateľnú krásu, ktorá ľahko omámi Severinovo srdce a zničí jeho čistú lásku k Barbore. Nájde sklamaná Barbora toľko sily, aby pomocou zázračného talizmanu premohla Sankrodoma?

In this fantastic narrative our heroine Barbora is transported to a medieval world by the force of a magic book. Her task is to overcome the bad demon Sankrodom who wants to subdue the whole world by his infernal might. Sankrodom's power can only be destroyed by the help of the magic talisman, given to Barbora by the wise Madam History. On her adventurous journey, Barbora meets prince Severin. They fall in love and the prince accompanies Barbora to Sankrodom's kingdom. The demon learns about the danger. With the help of his magic mirror, princess Teneré gains irresistible beauty, bewitches Severin and destroys his love for Barbora. Will disappointed Barbora find the strength to end Sankrodom's reign with the help of the talisman?

AŽ DO MESTA AŠ ALL THE WAY TO TOWN CALLED AŠ

Tragikomédia o nádeji. Sociálny film o ženách rôzneho veku, vzdelania a národnosti, ktoré sa rozhodli hľadať lepší zárobok a niektoré možno aj lepší osud v cudzom meste a cudzej krajine.

A tragi-comedy about hope. It is a socially-engaged film about women of various ages, educational backgrounds, and nationalities, who in their search for a better income and maybe even a better destiny moved to a foreign town in a foreign country.

RÉŽIA | DIRECTOR >> Iveta Grófová
NÁMET | STORY >> Iveta Grófová
SCENÁR | SCREENPLAY >> Iveta Grófová
KAMERA | CINEMATOGRAPHY >> Viera Bačíková, Ladislav Janošťák
STRIH | EDITOR >> Marek Kráľovský
KOSTÝMY | COSTUMES >> Iveta Grófová, Katarína Kovalčíková
HRAJÚ | CAST >> Dorota Bílá, Silvia Halušicová a ďalší |
and others
PRODUCENT | PRODUCER >> Barbara Szomolányiová Kipsová, Robert Kirchhoff
VÝROBA | PRODUCTION >> Protos Productions [sk]
KOPRODUKCIA |
CO-PRODUCTION >> atelier.doc [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET >> 166 000 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY >> 2008 – 2009
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |
EXPECTED RELEASE >> 1/2011
MINUTÁŽ | RUNNING TIME >> 90 min.
FORMÁT | FORMAT >> BTC, DVD
KONTAKT | CONTACT >> Protos Productions
Barbara Kipsová
Hradné údolie 9/A, SK-811 01 Bratislava
tel.: +421 2 4446 2747, barbara@protos.sk
www.protos.sk



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC

RÉŽIA | DIRECTOR >> Martin Šulík
SCENÁR | SCREENPLAY >> Jan Lukeš
KAMERA | CINEMATOGRAPHY >> Martin Štrba, Martin Šec, Ramunas Greičius
STRIH | EDITOR >> Jiří Brožek
HRAJÚ | CAST >> všetci žijúci pamätníci filmu šesťdesiatych rokov |
all the living personalities of cinema of the 1960s
PRODUCENT | PRODUCER >> Čestmír Kopecký
VÝROBA | PRODUCTION >> První veřejnoprávní, s.r.o. [cz]
KOPRODUKCIA |
CO-PRODUCTION >> Slovenský filmový ústav [sk], Česká televize [cz]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET >> 431 521 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY >> 1/ 2007 – 9/ 2008
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |
EXPECTED RELEASE >> 5/2010
MINUTÁŽ | RUNNING TIME >> 110 min.
FORMÁT | FORMAT >> 35 mm
DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR >> Asociácia slovenských filmových klubov [sk],
CinemArt [cz]
KONTAKT | CONTACT >> Slovenský filmový ústav
Grösslingová 32, SK-811 09 Bratislava
tel.: +421 2 5710 1503, fax: +421 2 5296 3461
sfu@sfu.sk, www.sfu.sk

První veřejnoprávní
Čestmír Kopecký
U Havlíčkových sadů 7, CZ-120 00 Praha 2
tel.: +420 602 666 676, fax: +420 221 105 354
kopecky@cestmir.cz
www.cestmir.cz

POZNÁMKA | NOTE >> predtým Zlatá šedesátá | previous
title The Golden Sixties



ČESKOSLOVENSKÁ NOVÁ VLNA THE CZECHOSLOVAK NEW WAVE

Celovečerný dokument Československá nová vlna je súčasťou projektu Zlatá šedesátá. Ten okrem celovečerného filmu pozostáva z cyklu dvadsiatich šiestich 57-minútových portrétov [Ivan Passer, Otakar Vávra, Juraj Herz, Miroslav Ondříček, Věra Chytilová, Albert Marenčin, Hynek Bočan, Ladislav Helge, Jiří Menzel, Juraj Jakubisko, Jan Kačer, Jan Švankmajer, Zdeněk Mahler, Drahomíra Vihanová, Jan Schmidt, Lubor Dohnal, Jiří Krejčík, Eduard Grečner, Karel Vachek, Miloš Forman, Igor Luther, Stanislav Milota, Ivan Balada, Vojtěch Jasný, Dušan Hanák, Jan Němec], ktoré vysielala Česká televize v roku 2009 spoločne s filmom toho ktorého respondenta, a z cyklu Dejiny československej kinematografie 60. rokov [6 x 57 min.].

This feature documentary is part of the project The Golden Sixties. In addition to this documentary, the project includes a series of twenty-six 57-minute portraits [Ivan Passer, Otakar Vávra, Juraj Herz, Miroslav Ondříček, Věra Chytilová, Albert Marenčin, Hynek Bočan, Ladislav Helge, Jiří Menzel, Juraj Jakubisko, Jan Kačer, Jan Švankmajer, Zdeněk Mahler, Drahomíra Vihanová, Jan Schmidt, Lubor Dohnal, Jiří Krejčík, Eduard Grečner, Karel Vachek, Miloš Forman, Igor Luther, Stanislav Milota, Ivan Balada, Vojtěch Jasný, Dušan Hanák, Jan Němec]. These were aired by Czech Television together with a film by the given personality in 2009. The project then brings another series of documentaries entitled The History of Czechoslovak Cinema of the 1960s [six 57-minute episodes].

DÔCHODCOVIA – MADE IN SLOVAKIA SENIOR CITIZENS – MADE IN SLOVAKIA

Mozaika zo života dôchodcov na Slovensku v rokoch 2007 – 2008, zostavená z ich odpovedí na otázky: Aká je doba, v ktorej žijeme? V čom vidíte rozdiel oproti minulej dobe? Čomu nerozumiete v tejto dobe? Keby ste mali tú moc, čo by ste na svete a vo svojom okolí zmenili?

A mosaic from the life of senior citizens in Slovakia in 2007 – 2008, the film is composed of their answers to such questions as: What do you think of the times we are living? What is the main difference in comparison with the previous era? What is it that you do not understand in our times? If you had the power, what are the things you would like to change about the world in general and the world around you?

RÉŽIA | DIRECTOR >> Marek Kuboš
NÁMET | STORY >> Marek Kuboš
SCENÁR | SCREENPLAY >> Marek Kuboš
KAMERA | CINEMATOGRAPHY >> Norbert Hudec
HUDBA | MUSIC >> Ján Boleslav Kladivo
STRIH | EDITOR >> František Krähenbiel, Alexandra Gojdičová
PRODUCENT | PRODUCER >> Marek Kuboš
VÝROBA | PRODUCTION >> PSYCHÉ film, s.r.o. [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET >> 46 471 €
**TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY** >> 2008 – 1/2009
**PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |
EXPECTED RELEASE** >> jeseň 2010 | Autumn 2010
FORMÁT | FORMAT >> HD
KONTAKT | CONTACT >> Marek Kuboš
tel.: +421 903 781 007
marekkubos@gmail.com



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC

RÉŽIA | DIRECTOR >> Robert Kirchhoff, Filip Remunda
NÁMET | STORY >> Robert Kirchhoff, Filip Remunda
SCENÁR | SCREENPLAY >> Robert Kirchhoff, Filip Remunda
KAMERA | CINEMATOGRAPHY >> Martin Matiašek, Tomáš Staněk
HUDBA | MUSIC >> Laco Deczi, Lubomír Tamaškovič, Ján Jankeja
a ďalší | and others
STRIH | EDITOR >> Ondřej Vavrečka
PRODUCENT | PRODUCER >> Robert Kirchhoff, Filip Remunda
VÝROBA | PRODUCTION >> atelier.doc [sk]
KOPRODUKCIA |
CO-PRODUCTION >> Hypermarket films [cz]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET >> 380 000 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY >> 2007 – 2009
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |
EXPECTED RELEASE >> 10/2010
MINUTÁŽ | RUNNING TIME >> 90 min.
FORMÁT | FORMAT >> 35 mm
KONTAKT | CONTACT >> atelier.doc
Staré grunty 61, SK-841 04 Bratislava
tel.: +421 2 6542 2546, fax: +421 2 6544 0046
office@atelierdoc.sk
www.atelierdoc.sk



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC

MEDIA

A programme of the European Union

JAS AŽ POŽÁR | YAS, ALMOST A FIRE

Filmové jam session inšpirované „Jazzovou vojnou proti popu“ – životným projektom jedného z najlepších svetových trubkárov, Laca Decziho, a „Európskym koncertom hviezd“ – maskovaným útokom [post]socialistickej popmusic na Brusel, Berlín, Prahu a Moskvu.

A film jazz session inspired by Jazz War on Pop – the life long project of one of the world's best trumpet players, Laco Deczi, and the European Concert of Stars – an attack of [post]socialist popmusic on Brussels, Berlin, Prague, and Moscow.

MONGOLSKO – V TIENI DŽINGISCHÁNA

MONGOLIA – IN THE SHADOW OF GENGHIS KHAN

Mongolsko – kolíska kočovného národa, ktorý sa dodnes hrdo hlási k odkazu „detí Džingischána“. Sovietsky komunistický diktát sa desaťročia snažil násilím vziať Mongolom ich históriu a identitu. Napriek tomu tu novodobí cestovatelia nachádzajú panenskú krajinu, nezničiteľnú vo svojej túžbe po slobode, plnú mýtov a tradícií. Je to film o putovaní krajinou i putovaní časom. Vo fascinujúcich obrazoch historických rekonštrukcií sa z piesočných dún vynára legenda hrdého Džingischána dobyvateľa. Toho, ktorý v 13. storočí vládol najväčšej ríši sveta, siahajúcej až na územie Slovenska. Mongolsko sa vraj začína až tam, kde sa končia stopy áut. Asi preto dokáže táto krajina ponúknuť pútnikom jedinečný pocit voľnosti, aký sa nedá zažiť nikde inde na svete.

Mongolia – the cradle of a nomad nation that up to this day proudly claims the legacy of the “children of Genghis Khan”. The Soviet communist regime has been trying to rob the Mongols of their history and identity for decades. Still, modern travelers are finding a virgin land, which is indestructible in its desire for freedom, a land of myths and ancient traditions. This is a film about traversing land and traversing time. In fascinating images of historical reconstructions the sand dunes are revealing the legend of proud Genghis Khan the Conqueror, the same ruler who reigned the biggest empire of the world in the 13th century, which reached the territory of today's Slovakia. Mongolia is said to begin where the car tracks seize to go. Maybe that is the reason why this country offers a unique feeling of freedom, unlike any other place in the world.

RÉŽIA | DIRECTOR >> Pavol Barabáš
NÁMET | STORY >> Pavol Barabáš
SCENÁR | SCREENPLAY >> Diana Kacarová
KAMERA | CINEMATOGRAPHY >> Pavol Barabáš
HUDBA | MUSIC >> Michal Novinski
STRIH | EDITOR >> Pavol Barabáš, Maroš Petro
PRODUCENT | PRODUCER >> Pavol Barabáš
VÝROBA | PRODUCTION >> K2 studio, s.r.o. [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET >> 30 000 €
**TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY** >> 2007 – 2010
**PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |
EXPECTED RELEASE** >> 5/2010
MINUTÁŽ | RUNNING TIME >> 63 min.
FORMÁT | FORMAT >> HD CAM
DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR >> SPI International [sk]
KONTAKT | CONTACT >> K2 studio, s.r.o.
Guothova 2, SK-831 01 Bratislava
tel.: +421 2 5477 3429, fax: +421 2 5477 3468
k2@k2studio.sk
www.k2studio.sk



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC

RÉŽIA | DIRECTOR >> Robert Kirchhoff
NÁMET | STORY >> Robert Kirchhoff
SCENÁR | SCREENPLAY >> Robert Kirchhoff
KAMERA | CINEMATOGRAPHY >> Ján Meliš
STRIH | EDITOR >> Jakub Hejna
PRODUCENT | PRODUCER >> Robert Kirchhoff
VÝROBA | PRODUCTION >> atelier.doc [sk]
KOPRODUKCIA |
CO-PRODUCTION >> Hypermarket films [cz], Slovenská televízia [sk],
3S video, s.r.o. [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET >> 350 000 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY >> 2005 – 2009
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |
EXPECTED RELEASE >> 11/2010
MINUTÁŽ | RUNNING TIME >> 90 min.
FORMÁT | FORMAT >> 35 mm
DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR >> atelier.doc [sk]
PREDAJ | SALES >> Taskovski Films
www.taskovskifilms.com
KONTAKT | CONTACT >> atelier.doc
Staré grunty 61, SK-841 04 Bratislava 4
tel.: +421 2 6542 2546, fax: +421 2 6544 0046
office@atelierdoc.sk
www.atelierdoc.sk
POZNÁMKA | NOTE >> predtým Kauza Cervanová | previous title
The Cervanová Case



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC

NORMALIZÁCIA | NORMALIZATION

Slovenský Twin Peaks o 30-ročnom prípade dodnes nevyriešenej záhadnej vraždy.

A Slovak Twin Peaks story, recounting the unsolved mystery of a murder from thirty years ago.

KAMENE | STONES

Animovaný muzikál.

V kameňolome pracuje desať mužov. Sú podobní kameňom, ktoré každodenne presúvajú v mechanickom rytme práce. Jedného večera sa tento rytmus naruší. Do kameňolomu príde žena predáka. Vnesie do tohto priestoru cit a ľudskosť. Čoskoro však pochopí, že kameňolom nie je miesto pre jej život.

An animated musical.

Ten men work in a quarry. They resemble the stones that they shift around in the mechanical rhythm of their work. One evening, the rhythm is broken. The wife of the manager visits the quarry. She brings emotion and human warmth into their space. However, she will soon discover that the quarry is no place for her to live.

RÉŽIA | DIRECTOR >> Katarína Kerekesová
NÁMET | STORY >> Katarína Kerekesová
SCENÁR | SCREENPLAY >> Katarína Kerekesová
KAMERA | CINEMATOGRAPHY >> Peter Hudák
ASISTENT KAMERY | CAMERA ASSISTANT >> Leevi Lehtinen
HUDBA | MUSIC >> Marek Piaček
ANIMÁCIA | ANIMATION >> Ivana Šebestová, Slávka Bříliková, Katarína Kerekesová
STRIH | EDITOR >> Marek Kráľovský
LIBRETTO >> Míla Haugová
CHOREOGRAFIA | CHOREOGRAPHY >> Monika Horná
ZVUK | SOUND >> Peter Mojžiš
SUPERVÍZOR OBRAZOVEJ POSTPRODUKČIE | IMAGE POSTPRODUCTION SUPERVISOR >> Peter Košťál
ODBORNÉ PORADENSTVO K OBRAZOVEJ POSTPRODUKČII | IMAGE POSTPRODUCTION EXPERT >> Michal Struss
PRODUCENT | PRODUCER >> Katarína Kerekesová
VÝROBA | PRODUCTION >> Od plotny [sk]
KOPRODUKČIA | CO-PROD. >> Bod.ka, s.r.o. [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET >> 247 947 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY >> 2004 – 2009
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA | EXPECTED RELEASE >> jar 2010 | Spring 2010
MINUTÁŽ | RUNNING TIME >> 26 min.
FORMÁT | FORMAT >> 35 mm
DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR >> Asociácia slovenských filmových klubov [sk]
KONTAKT | CONTACT >> Od plotny
Vištuk 277, SK-900 85 Vištuk
tel.: +421 905 304 179
katakerekesova@gmail.com



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC

RÉŽIA DIRECTOR	>> Vanda Raýmanová
NÁMET STORY	>> Vanda Raýmanová
SCENÁR SCREENPLAY	>> Vanda Raýmanová
KAMERA CINEMATOGRAPHY	>> Michal Struss
HUDBA MUSIC	>> Michal Novinski
STRIH EDITOR	>> Marek Šulík
VÝTVARNÍK ART DIRECTOR	>> Vanda Raýmanová
ANIMÁCIA ANIMATION	>> Gabriela Klaučová, Vanda Raýmanová, Michal Struss
KOMPOZÍCIA COMPOSITING	>> Michal Struss
PRODUCENT PRODUCER	>> Vanda Raýmanová
VÝROBA PRODUCTION	>> Vanda Raýmanová [sk]
KOPRODUKCIA CO-PRODUCTION	>> Plaftik, s.r.o. [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU BUDGET	>> 149 372 €
TERMÍN REALIZÁCIE DATES OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY	>> 4/2005 – 4/2010
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA EXPECTED RELEASE	>> 6/2010
MINUTÁŽ RUNNING TIME	>> 10 min.
FORMÁT FORMAT	>> 35 mm [1:1,85]
KONTAKT CONTACT	>> Vanda Raýmanová tel.: +421 907 247 432 vanda.raymanova@gmail.com



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC

KTO JE TAM | WHO'S THERE

Raz si dvaja chlapci postavili dom, aby sa nemuseli báť, že príde vlk. Všetko robili spoločne a dom rástol a menil sa podľa ich túžob a prianí. Ale pretože sa pohádali, dom rozdelili a začali sa medzi sebou pretekať, schovávať sa a strašiť jeden druhého. V tom sa objavil vlk a poriadne ich oboch vylakal. Chlapci utekali, čo im sily stačili a zbúrali takmer celý dom, kým pochopili, že sa nemajú čoho báť a že keď sa budú navzájom tolerovať, môže byť všetko pre všetkých, dokonca aj pre vlka.

Two boys built a house out of fear of a wolf. They did everything together and the house grew and changed according to their wishes and desires. But then they got into an argument. They split up the house and started to compete against each other, hide and scare each other. And then the wolf came and scared them both. The boys ran as fast as they could, and they nearly destroyed the whole house before they realized that there was nothing to be scared of and as long as they tolerate each other they could live together in peace, even with the wolf.

V POLI | IN THE FIELD

Muž veľký ako špendlíková hlavička žije so svojou ženou vo vysokej tráve. Jedného dňa vylezie muž na strom a v diaľke uvidí ľudskú ženu. Zamiluje sa. V noci opustí ženu a vydá sa hľadať obryňu ďaleko do poľa – za hranicu ním poznaného sveta.

Skutočne sa mu podarí obryňu nájsť. Tá ho však považuje za chrobáka a pokúsi sa ho uloviť pre svojho manžela, ktorý chrobáky zbiera. Vystrašený mužíček utečie späť k svojej žene a tým prezradí obryni ich úkryt. Na druhý deň už zobia chrobačiu zbierku šťastného manžela obryne.

A man as big as a pinhead and his wife live in high grass. One day he climbs up a tree and sees a human woman in the distance and falls in love with her. At night, he leaves his wife and sets out to look for the giantess in the field – beyond the boundaries of the world known to him. He manages to find the giantess but she mistakes him for an insect and wants to catch him for her husband who collects beetles. The frightened little man runs back to his wife thus revealing their hiding place to the giantess. The next day the little couple adorns the giant's collection.

RÉŽIA | DIRECTOR >> Patrik Pašš, Jr.
NÁMET | STORY >> Patrik Pašš, Jr.
SCENÁR | SCREENPLAY >> Patrik Pašš, Jr.
ANIMÁCIA | ANIMATION >> Patrik Pašš, Jr., Ján Krížik, Ján Hriešik
KAMERA | CINEMATOGRAPHY >> Norbert Hudec
HRAJÚ | CAST >> Dušan Cinkota, Soňa Norisová, Lucia Butašová
PRODUCENT | PRODUCER >> Patrik Pašš
VÝROBA | PRODUCTION >> Trigon Production, s.r.o. [SK]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET >> 63 068 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY >> 2006 – 2009
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |
EXPECTED RELEASE >> jeseň 2010 | Autumn 2010
MINUTÁŽ | RUNNING TIME >> 15 min.
FORMÁT | FORMAT >> BTC
KONTAKT | CONTACT >> Trigon Production, s.r.o.
Sibírska 39, SK-831 02 Bratislava
tel.: +421 2 4445 8477
trigon@trigon-production.sk
www.trigon-production.sk



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC

REGISTER SLOVENSKÝCH NÁZVOV

ABSOLVENTI	22
AŽ DO MESTA AŠ	49
CESTA LESOM	36
CESTA ZA ÚSPECHOM	37
ČAS GRIMÁS	38
ČEREŠŇOVÝ CHLAPEČ	28
ČESKOSLOVENSKÁ NOVÁ VLNA	50
ČUBÍRKOVÁ	8
DEŇ NARUBY	9
DŔCHODCOVIA – MADE IN SLOVAKIA	51
DON'T STOP	10
ENGLISH IS EASY, CSABA IS DEAD	11
EXITUS LETALIS	12
FABRIKA SMRTI: MLADÁ KRV	29
HEAVY MENTAL	25
JAS AŽ POŽÁR	52
JAZZUS	30
KAMENE	55
KEEP SMILING	31
KTO JE TAM	56
LIETAJÚCI CYPRIÁN	44
MARHUĽOVÝ OSTROV	45
MŔJ PES KILLER	13
MONGOLSKO – V TIENI DŽINGISCHÁNA	53
MŔTVOLA MUSÍ ZOMRIEŤ	46
NATY ALEBO OSUDU NEUTEČIEŠ	14
NEBO PRE DIABLA	15

NEDISCIPLÍNA	41
NESVADBOVO	39
NICKYHO RODINA	47
NORMALIZÁCIA	54
OBČIANSKY PREUKAZ	32
PAVÚK	23
PŔEŽÍŤ SVŔJ ŽIVOT [TEORIE A PRAXE]	33
SAXANA – VELETRH STRAŠIDEL	34
SKALA ÚTOČIŠŤA	40
ŠŤENA	16
THE JESOSKERO NILAJ	17
TIGRE TU NIE SÚ ŠŤASTNÉ	18
V POLI	57
V TIENI KOŇA	19
VIDITEĽNÝ SVET	35
VÝSTREL	20
ZÁZRAČNÝ TALIZMAN	48
ZEM ÚTOČÍ!	24
ZIMA NA RUKY	21

INDEX OF ENGLISH TITLES

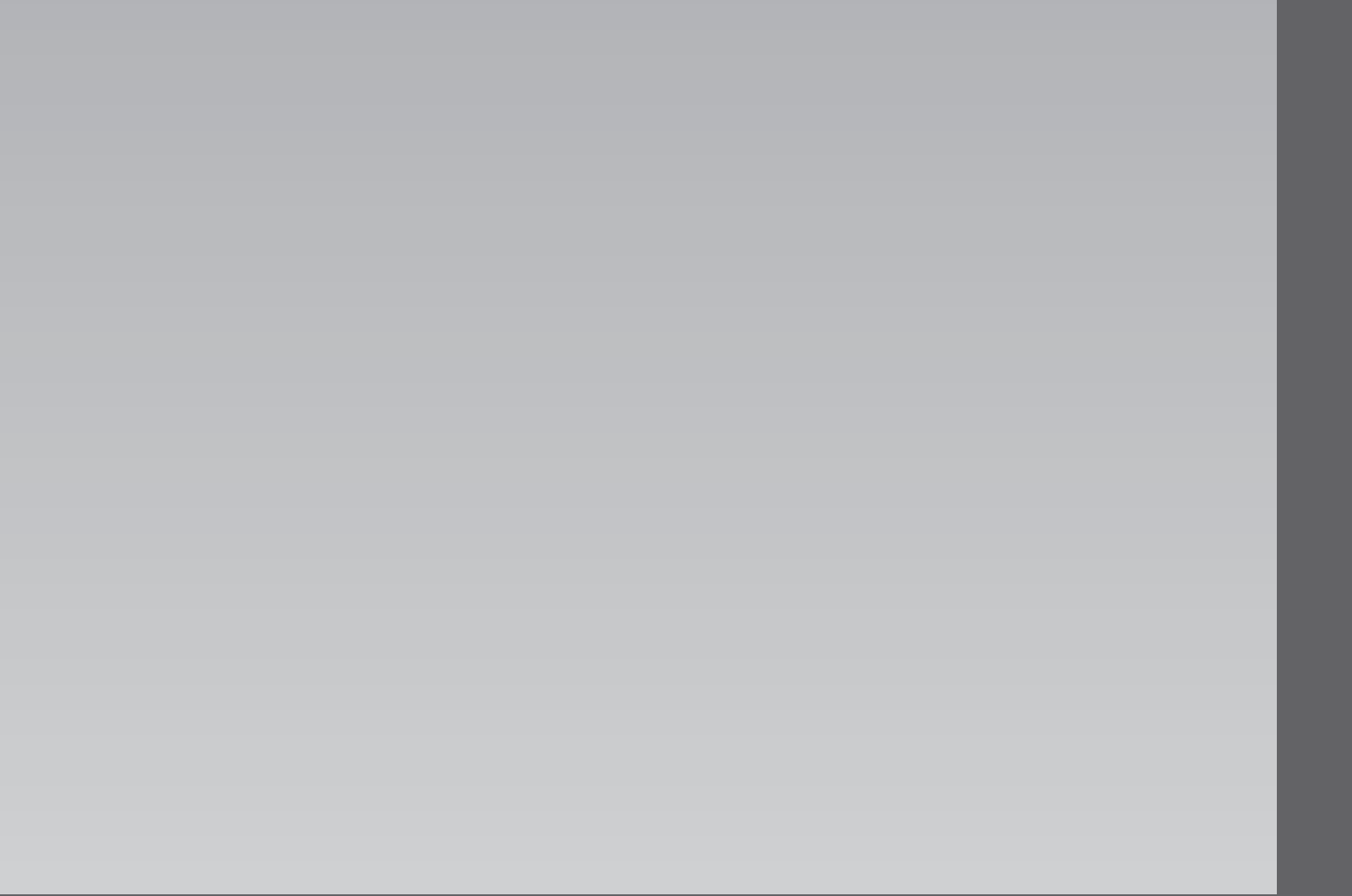
ALL THE WAY TO TOWN CALLED AŠ	49
APRICOT ISLAND	45
COLD HANDS	21
CORPSE MUST DIE, THE	46
CZECHOSLOVAK NEW WAVE, THE	50
DEATH FACTORY: FIRST BLOOD	29
DON'T STOP	10
EARTH ATTACKS!	24
ENGLISH IS EASY, CSABA IS DEAD	11
EXITUS LETALIS	12
FLYING CYPRIAN	44
FORMER PEOPLE	8
GRADUATES	22
HEAVEN FOR THE DEVIL	15
HEAVY MENTAL	25
CHERRY BOY	28
IDENTITY CARD	32
IN THE FIELD	57
IN THE SHADOW OF THE HORSE	19
INDIAN SUMMER	17
INDISCIPLINE	41
JAZZUS	30
JOURNEY TO SUCCESS	37
KEEP SMILING	31
LITTLE WITCH ON A BROOMSTICK	34
MAGIC TALISMAN, THE	48
MONGOLIA – IN THE SHADOW OF GENGHIS KHAN	53

MY DOG, KILLER	13
NATY OR YOU CAN'T CHEAT YOUR FATE	14
NICKY'S FAMILY	47
NO WEDDING VILLAGE	39
NORMALIZATION	54
PUPPY	16
ROCK OF SHELTER, THE	40
SENIOR CITIZENS – MADE IN SLOVAKIA	51
SHOT	20
SPIDER, THE	23
STONES	55
SURVIVING LIFE [THEORY AND PRACTICE]	33
THROUGH THE FOREST	36
TIGERS AIN'T HAPPY HERE	18
TIME OF GRIMACES	38
TODAY INSIDE OUT	9
VISIBLE WORLD	35
WHO'S THERE	56
YAS, ALMOST A FIRE	52

REGISTER REŽISÉROV >< INDEX OF DIRECTORS

ADAMEC, JIŘÍ	16
BARABÁŠ, PAVOL	53
BEBJAK, PETER	45
BOND, ANDREW	24
BONZEL, ANDRÉ	15
BUSTIN, DUŠAN	12
ČENDEL-SOLČANSKÁ, MARIANA	44
DEZORZ, GEJZA	17
DEZORZ, GEJZA	29
DIMITROV, PETER	38
FORNAY, MIRA	13
GRÓFOVÁ, IVETA	49
HNÍKOVÁ, ERIKA	39
JAŠKO, SAMUEL	23
KEREKESOVÁ, KATARÍNA	55
KIRCHHOFF, ROBERT	36, 52, 54
KOREC, PAVOL	31
KRASNOHORSKÝ, JURAJ	15, 18
KRIŠTÚFEK, PETER	35
KRNÁČ, TOMÁŠ	30
KRUPA, TOMÁŠ	22
KUBOŠ, MAREK	51
MAKAL, PETER	48
MATRKA, ŠIMON	41
MINÁČ, MATEJ	47
NVOTA, JURAJ	14, 21
ONDŘÍČEK, DAVID	19

OPARTY, JÁN	40
PÁRNICKÝ, STANISLAV	28
PAŠŠ, PATRIK, JR.	57
PAŠTÉKA, JOZEF	46
PRIKLER, MÁTYÁS	41
RAÝMANOVÁ, VANDA	56
REMUNDA, FILIP	52
RUSNOKOVÁ, DANIELA	37
ŘEŘIČHA, RICHARD	10
SAKOVÁ, MARTINA	25
ŠINDELKA, MIRO	20
ŠULÍK, MARTIN	50
ŠVANKMAJER, JAN	33
ŠVEDA, RÓBERT	8
TROJAN, ONDŘEJ	32
TURAN, RICHARD	48
VORLÍČEK, VÁCLAV	34
VOSÁTKO, KAROL	11
ŽIGOVÁ, ANABELA	9





ÚVOD >< FOREWORD	3
VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE O SLOVENSKEJ REPUBLIKE >< GENERAL INFORMATION ON THE SLOVAK REPUBLIC	4
DOKONČENÝ SCENÁR >< FINAL DRAFT OF SCREENPLAY	7
HRANÉ FILMY >< FICTION FILMS	8
ANIMOVANÉ FILMY >< ANIMATED FILMS	25
FILMY VO VÝROBE >< FILMS IN PRODUCTION	27
HRANÉ FILMY >< FICTION FILMS	28
DOKUMENTÁRNE FILMY >< DOCUMENTARIES	36
ANIMOVANÉ FILMY >< ANIMATED FILMS	41
FILMY V POSTPRODUKCII >< FILMS IN POST-PRODUCTION	43
HRANÉ FILMY >< FICTION FILMS	44
DOKUMENTÁRNE FILMY >< DOCUMENTARIES	49
ANIMOVANÉ FILMY >< ANIMATED FILMS	55
REGISTER SLOVENSÝCH NÁZVOV >< INDEX OF SLOVAK TITLES	58
REGISTER ANGLICKÝCH NÁZVOV >< INDEX OF ENGLISH TITLES	59
REGISTER REŽISÉROV >< INDEX OF DIRECTORS	60





artfilmfest

18. INTERNATIONAL FILM FESTIVAL
JUNE 18 – 26, 2010

TRENČIANSKE TEPLICE
TRENČÍN

SUBMIT YOUR NEW FILM AND EXPERIENCE INT' FILM BUZZ IN CUTE SPA TOWN IN SLOVAKIA!

INTERNATIONAL COMPETITION OF SHORT FILMS

Conditions: Short films of every category (fiction, documentary, animation, experimental) of up to 30 minutes in length, made after January 1st 2009

Deadline: March 31st 2010

Award: On the Road Award for Best Short Film
● 5.000,00 € for the director

INTERNATIONAL COMPETITION OF FEATURE FILMS

Conditions: First, second or third feature films made after January 1st 2009

Deadline: April 15th 2010

Awards:

- Blue Angel for Best Film
● 15.000,00 € for the producer
- Blue Angel for Best Director
● 5.000,00 € for the director
- Blue Angel for Best Female Performance
● 2.500,00 € for the actress
- Blue Angel for Best Male Performance
● 2.500,00 € for the actor

WWW.ARTFILMFEST.SK

